



この国の行く末は？クォ・ヴァディス
(どこに行くのか？)

政治家なんて所詮同じ穴の貉？ということ
で胴体を仲良くシェアしている代
表的政治家二人。首相になってからと
ても服装のセンスが良くなったジュリ
ア、この角度からは見えないが、ケビン
が脇の下にいて、胸ポケットにはフェ
イスレスメンが並んでいる。お隣のトニ
ーはお得意のスピードを着て、腕が無
いのは彼の政治手腕？

(和子チョーカー)

セラミック、ストーンウェア、67cm高64cm幅、
1240度で焼成

- 3 新年の挨拶 小原総領事・チョーカー会長
- 4 クリーンアップ・オーストラリア
- 5 Japan Cultural Expo 2月9日開催
- 5 子を持つ親のための連続セミナー
- 10 シニア会「忘年会・新年会開催」
- 12 JCS日本語学校だより
- 16 江戸めがね「銀色と金色」
- 18 治子の日々雑感「オーソレミヨ 幻のイタリー」
- 19 キラリと光る「KAZUYAさん」
- 20 「復興祈念祭」「福島支援プロジェクト」
- 26 新連載「B級グルメ勝手にミシュラン」

会費納入期限は2月末日です

シドニー日本クラブとは？

シドニー日本クラブ(JCS)は、オーストラリアに住む日本人および日系人家族の親睦を図り、オーストラリア社会の一員として日本文化の定着とその維持に努め、また他の諸民族の人たちとの相互理解の向上を図ります。



訃報

副会長の高橋一嘉さんが、12月8日、入院中の病院で亡くなりました。享年70歳でした。高橋副会長は、2006年からシニア会(当時土曜会)の会長を務められ、また2009年からはJCSの副会長にも就任され、長年にわたりJCSに貢献されてきました。MOSAICの活動にも積極的に参加され、MOSAIC Menの活動など、他のコミュニティグループとの交流を促進してきました。また、趣味のゴルフや、最近では卓球チームに参加され、大いに活躍されていました。



11月には原田理事を亡くし、さらに高橋副会長と、JCSにとって経験豊富なお二人を相次いで失うこととなりました。謹んで哀悼の意を表させていただきます。

2月の予定 (場所略字 M: メインルーム、G: グループルーム)

MOSAIC Japanese Social Group

6日(水)	11:30-1:00	朗読 Recitation	G
8日(金)	1:30-3:00	* コーラス Singing	M
13日(水)	11:30-1:00	瞑想 Meditation	G
15日(金)	1:30-3:30	* 折り紙 Origami	M
20日(水)	11:30-1:00	朗読 Recitation	G
	12:30-2:30	アートクラフト Art Craft	M

参加申込: 原則無料ですが、日本料理とアウティングは、予約と実費支払が必要です。また、折り紙とコーラスは毎回、各人が\$2をMOSAICに納めてください。

受付: 宮下義夫: Tel: 9417-6715 Mobile: 0410-541-150

* 折り紙とコーラス問い合わせと受付:

MOSAIC Multicultural Centre: 9777-7952

JCS年間行事予定

月	会全体	シニア会	コミュニティーネット	City校	NB校	Dundas校	その他イベント
2月	理事会(13日) Japan Cultural Expo(9日)	例会(16日)講師 舘本JNTOシドニー事務所長	(3月まで休止)	始業式、保護者会、節分(2日) 避難訓練(23日)	始業式、保護者会、節分(2日) 避難訓練(16日)	始業式、保護者会、節分(2日) 避難訓練(23日)	
3月	理事会(13日) 本誌発行(4日) Clean Up(3日)	例会(16日)		年次総会、ひな祭り(2日)			「子を持つ親のためのセミナー」 (1日・22日)

編集から

投稿募集!

原稿は、趣旨を変えない範囲で手を加える場合があります。文字数は最大1000文字です。投稿原稿は、誌面や内容、時期などの都合により掲載を見合わせる場合がありますので、ご了承ください。

告知板について

「告知板」は会員の方が「売ります」「買います」「探しの物」「教えます」など、個人の広告を掲載するコーナーです。会員の方なら、一回に限り無料で掲載できますので、ご利用下さい。

告知板

コンサートのお知らせ

シドニー在住のアマチュアミュージシャンJJBAのメンバーが集まって、フォーク、ロック、ポップ、ジャズ、ブルースなんでもアリのコンサートを開きます。是非いらして下さい。

日時: 2月23日(土) 午後5時半開場、6時開演

会場: The Chatswood Club (11 Help St, Chatswood)

入場料: 大人10ドル、中高生5ドル、子供無料

食事の提供はありません(スナック程度の持ち込みはOK)。ドリンクは会場で各自でご購入をお願い致します。(BYO不可)

連絡先: kenerit@gmail.com



音楽同好会JJBA(Japan Jazz & Blues Association)のメンバー

表紙について

2012年の表紙は、ソンドース忍さんの素敵な作品を紹介させて頂きました。忍さん、一年間本当に有難うございました!

そして今年、2013年は、シドニーで陶芸作品を作っている方々の作品を写真で紹介させていただきます。1・2月合併号は、チャーカー和子JCS会長の秀作の一つです。今後どうぞご期待ください!

2013年新年のご挨拶



在シドニー日本国総領事 小原 雅博

新年明けましておめでとうございます。皆様におかれましては、健やかで良き新年を迎えられたこととお慶び申し上げます。

昨年は日本と豪州の関係を強く太くする数々の出来事がありましたが、本年もこの絆をさらに発展させるべく、皆様のご協力を仰ぎながら努力して参ります。

昨年3月には、東日本大震災から1年が経ち、NSW州政府と州内に住む多くの方々から受けたお見舞いと支援に感謝するためのレセプションを開催し、マリー・バシールNSW州総督をはじめ大勢の方にご出席いただきました。被災地の復興には依然多くの課題が残されていますが、最も必要とする時に皆様が温かい支援の手を差し伸べて下さったことは、日豪関係の強化に大きな力となりました。

政治面では、昨年9月にシドニーで第4回日豪外務・防衛閣僚協議(「2+2」)が行われたのに続き、本年1月13日、岸田新外務大臣が豪州を訪問し、シドニーにて外相会談が行われました。日本の外務大臣が就任早々豪州を訪問したことは、日豪関係の重要性を示すものです。経済面では、昨年10月、シドニーにて、ギラード首相とオファーレルNSW州首相をはじめ多数の関係者の参加を得て、設立50周年の節目となる日豪経済合同委員会が開催され、信頼関係に支えられた日豪経済関係の緊密さを実感しました。

こうした良好な日豪関係を支えているのは、国民同士の豊かな交流です。本年は「日豪観光交流年」であり、人と人との交流をさらに活発にすべくJCSと協力しつつ取り組んで参りたいと思います。JCSは長年にわたりこの交流の深化に大きな役割を果たしてこられました。その功績を讃え、昨年4月にチョーカー会長と宮下前会長に総領事表彰を差し上げることができ嬉しく思います。日本総領事館としては、昨年末から始めた「JCSだより」への当館館員の寄稿等により、少しでも皆様にとり身近な存在になればと願っています。

当総領事館としては、邦人の皆様のご要望、ご期待に応えられるよう、本年も引き続き、迅速な領事業務の遂行と皆様に対する適時適切な情報提供に努めて参る所存です。

最後に、新年が日本クラブの皆様にとって実り多き年となるよう、また、日豪両国にとって更なる発展の年となることを願いつつ、年初のご挨拶といたします。



シドニー日本クラブ会長 チョーカー和子

新年明けましておめでとうございます。

会員の皆様は年末年始をいかが過ごされましたか？お正月を日本で過ごされたり、長い夏休みをお子さんと一緒に楽しまれたり、カレンダー通りのお休みですぐ仕事に戻られたりと、さまざまかとは思いますが。

会員互助の会として発足したシドニー日本クラブは、今年30周年を迎えます。設立当時と現在とでは、シドニーに暮らす日本人の生活環境も、必要とするものも、会の役割も大きく変化しています。30年前の日本との通信手段は手紙か国際電話でしたが、いまではemailはもとより、Skypeで顔を見ながらおしゃべりができるようになりました。また、日本のものが欲しければインターネットを通じて何でも手に入る時代になりました。

日本からの情報共有がオンタイムになったいま、会員の皆様にとって一番必要なことは何なのか、JCSとしてどのようなことを会員の皆様やシドニーの日本人社会に提供していけばよいのか、30周年を機に皆様とともに考えていきたいと思っています。

今年2013年は「日豪観光交流年」です。JCSも共催して、昨年12月にダーリングハーバーで開催した「Japan Expo and Matsuri in Sydney 2012」は、日本の祭りとして、日本食の屋台をはじめ、日本文化の紹介やCGアニメのワークショップ、訪日旅行案内などの各種ブースが並び、またステージでは、浴衣コンテストや包丁式、太鼓の演奏、よさこいソーランやヒップホップの踊り、相撲や空手、合気道など武道実演、観客も一緒に踊った盆踊りなど、素晴らしいパフォーマンスが披露されました。

今年は、2月9日のDundas Community Centreにおける日本文化紹介イベント「Japan Cultural Expo」を皮切りに、JCS主催の各種セミナーを定期的に開催します。7月にはJCS七夕フェイト、10月には日本の祭りを予定しています。

もちろんJCSでは、これまで通り、日本語学校3校での継承日本語教育の実践や、コミュニティーネットによる福祉活動、高齢者を中心にしたシニア会の活動、そして、日系コミュニティに向けた情報発信や、各種イベント、セミナーの開催と、ますます活動を充実させていきます。

こうした活動は全てボランティアで行っています。皆様のなかでボランティアが可能という方は能力を生かす絶好の機会ですし、ネットワークを広げて楽しい時を過ごすためにも、ぜひご参加ください。

最後になりましたが、2013年が会員の皆様にとって平和で健康に過ごせる充実した年になりますように、心から祈念いたします。

クリーン・アップ・オーストラリア レーンコーブ・ナショナル・パークに集まろう！



第23回クリーン・アップ・オーストラリアが3月3日(日)に行なわれます。この日は、オーストラリア全国一斉に公園や浜辺をきれいにする日で、オーストラリア最大のボランティア活動です。公園を散歩がてら、周りのゴミを拾ってみませんか。1時間でも2時間でもあるいは半日でも皆さんの自由です。

日ごろ何気なく捨ててしまったり、拾わずに見過ぎてしているゴミの数々…。年に一度のイベントは誰もが気軽に参加できます。この機会に是非会員の皆様のご協力をお願いします。今回もシドニー日本人会の皆様と一緒に参加することになりました。

今年もゴミを拾った後に、BBQをしたり、お弁当持参でピクニックを楽しもうと思います。食べ物・飲み

物は全て各自でご用意ください。会からは何も用意しませんのでご注意ください。

どれだけたくさんのゴミを拾ったか自慢しながら、皆さんと一緒に楽しく一時を過ごして頂ければと思います。こぞってご参加ください。

日時:3月3日(日)9:00~11:00

※BBQピクニックは11:00~13:00

場所:レーンコーブ・ナショナル・パーク

集合:ゲートから10mほど入った所(地図参照)

用意するもの:手袋、帽子、日焼け止め、サングラス等
(ピクニックにご参加の方は各自の食べ物・飲み物)

※通常、公園内は車の場合入場料が必要ですが、入り口でJapan Club of Sydneyの会員として、クリーン・アップ・オーストラリアに参加する旨をお伝えいただければ無料になります。

尚、JCS以外の団体や、その他の地域で独自にクリーン・アップ・オーストラリアにご参加なさりたい方は、下記にご連絡下さい。

Clean Up Australia

www.cleanup.com.au

担当理事:山口正人(携帯:0404-027-407)



LONGTON REAL ESTATE

LONGTON

Belong To The Future

龍騰不動産

毎年上がる高い家賃にご不満をお持ちの方、マイホームを購入するのは難しいことはありません。私がお希望にあった物件探しを責任を持ってお手伝いいたします。政府補助金/印紙税免除、合わせて最大\$35,240節約できる対象物件、多数取り揃えております。

Parramatta Hunters Hill Epping Macquarie Park St Ives
Wentworth Point Chatswood Ryde Lane Cove
Warriewood CBD Pyrmont Brisbane CBD Glebe
Rhodes Campsie Zetland Cronulla Petersham
Sylvania Arncliffe Roseberry Mascot

- ロングトングループの開発物件で多数のメディアにも取り上げられたIT Apartment FUTRAも完売間近。次開発物件も近日中に発表予定。
- 取り扱い件数は、現在も増え続け4000件以上に。
- プロフェッショナルで信頼の出来るセールスコンサルタントが販売後も安心のアフターサービス。

Email: kumiko.sudo@longton.com.au www.facebook.com/kumikolongton
Level 27 Darling Park Tower 2, 201 Sussex Street, Sydney, NSW 2000

0479-025-418 TEL: 1300-669-667 日本語での対応は、メッセージの後に4番を押して下さい



須藤久美子
シニアセールスエグゼクティブ

WEB: www.longton.com.au

Japan Cultural Expo

シドニー日本クラブでは、日本文化を紹介するワークショップを、パラマッタ地区で開催します。巻き寿司の実演と試食、茶道の実演、習字や折り紙、あやとりの実演と体験、よさこいソーランの踊りと体験など、日本文化を紹介します。

日本関係のイベントはどうしてもシドニー市中心部や、チャッツウッドなどで行われることが多く、ウエスト・シドニーではその機会が少ない現状から、今回、パラマッタ地区での開催となりました。ぜひ、ご家族、ご友人等お誘いのうえ、奮ってご参加ください。

日時: 2月9日(土) 12:30pm ~ 3:30pm

会場: Dundas Community Centre, 27 Stuart St, Telopea
料金: 5ドル。小学生未満の子どもは無料。

申込: 以下のサイトにアクセスされて、お申し込みのうえ、チケットを印刷して、当日、ご持参ください。

<https://register.eventarc.com/event/view/11640/tickets/japan-cultural-expo>

子を持つ親のためのセミナー

JCSではウィロビー市の支援を受け、5回にわたる連続セミナーを企画しました。会場はDoughety Community Centre (7 Victor Street, Chatswood) です。

- セミナー1 日時: 3月1日(金) 10時~12時
対象: 就学前の子を持つ親
内容: 食事とコミュニケーション(就学前幼児の家庭教育)、歯について
- セミナー2 日時: 3月22日(金) 10時~12時
対象: 就学前の子をもつ親
内容: 子供達の言語環境(バイリンガル・バイカルチャー)、日本語の継承と英語力のバランス
- セミナー3 日時: 4月13日(土) 1時半~3時半
対象: 小学校低学年の子をもつ親
内容: 児童の継承日本語(実践的で楽しい日本語学習)、ほめ育て、セルフ・リスペクトとアイデンティティ
- セミナー4 日時: 5月11日(土) 1時半~3時半
対象: 小学校高学年の子をもつ親 内容: 検討中
- セミナー5 日時: 6月8日(土) 1時半~3時半
対象: ハイ・スクールの子をもつ親 内容: 検討中
参加費: JCS会員は無料、非会員\$5(当日、現金払い)
予約: otsharif@tpg.com.auに、氏名・住所をお知らせください。また、小さいお子様をお連れになる場合には、その人数と年齢もお知らせください。
セミナー1に関しては、2月20日までに、残りのセミナーに関しては、2週間前までに予約してください。

***** Japan Club of Sydney *****
email: jcs@japanclubofsydney.org www.japanclubofsydney.org 

\$5
admission

JAPAN CULTURAL EXPO

DUNDAS COMMUNITY CENTRE

12:30 ~ 3:30 9 FEBRUARY 2013 (SAT)

Booking
Essential

Book and Print out the ticket from
<https://register.eventarc.com/event/view/11640/tickets/japan-cultural-expo>

Sushi
Demonstration
& Tasting



Tea Ceremony



Calligraphy



Origami



Ayatori





Japanese Soran Dancing

Dundas Community Centre
27 Sturt Street, Telopea

Note: Admission for pre-primary school children is FREE. Sponsor: Community Relations Commission

2013年1月度 理事会議事録

日時: 1月10日(水)、19時~21時30分 場所: Dogaghty Centre, Chatswood
 出席: 水越有史郎、山口正人、林さゆり、平岡正美、新開珠貴、フレーザー悦子、コステロ久恵、
 ウェッセン晴美、シーハン宏子
 欠席: 岩佐いずみ、オークス直美、渡部重信 (敬称略、順不同)

1月度理事会は、ChatswoodのDogaghty Centreで開催。冒頭、先月亡くなられた高橋副会長のため、黙祷を行った。

1. 「祭り」の総評と反省

[総評]

* 来場者は1万5,000人から2万人あった。大型スクリーンが遠くからも見えてとても良かった。少し雨がふったが、天候がちょうどよかった。Japan Expoとの合同でブースが充実。Traditional Japanや、会場にいたコスプレの人たちが人気があった。2013年は日豪観光交流年なので日本政府からの予算で盛大なお祭りにしたい。

* 次回はコスプレのコンテストも行う方向で検討。

[浴衣コンテスト]

* 出場者に1時に集合してもらい整理券を発行、2時に再集合したのがよかった。

[Traditional Japanブース]

* 思った以上に書道の人気があった。あやとりは面白かったが覚えづらい。着付け(写真撮影)はとても人気があった。協力したJCSに\$300支払われる。プリンターをCanonから借りた。浴衣の帯を紛失。(さゆりさんからの寄付で弁済)次回は広いスペースで行い、有料にする。

[ステージ]

* 準備が遅かった。ボランティアの報告体制を確立する。中心になる人はしっかりしていて良かった。ボランティアの人数も適切だった。拘束時間を短くしても良いのでは。

* 出場希望団体が多かったため、別にステージを設けて多くの参加者に対応する。

[JCSブース]

* 会のパンフレットが必要(事務局長の名刺で代用)、今年では作成する。興味のある人がたくさん来た。ポスターを作成する。踊り隊の衣装があったため、雰囲気よかった。

* Face Paintingは人気があった。金魚すくいは180人が参加し\$850(1人\$5)の売上げ。場所が狭かった。次回は二つのプールを使用する。次回は金魚すくいの輪を事前に大量に作成しておく(City校、NB校から借りる)。空気入れを用意。金魚以外のものを入れると良い。サインを見やすく、上につける。

[その他]

* 餅つきやお茶のパフォーマンスなどがあってよかった。沖縄など各県のブースが良かった。食べ物屋台の売り上げはまあまあ(出店料\$1100)。JCSのフェンドレイジングにしたい。会長・副会長の関わりが多すぎてボランティアの域を超えている。祭り実行委員会で日本企業にもっと働きかけて、日系社会、マルチカルチャー社会として大いに有意義だという認識を共有したい。

2. EXPOとセミナーについて

■Japan Cultural Expo

* 総領事が出席して下さる。パラマタ地区選出MPのGeoff Leeにも参加を交渉中。

* 会場(Dundas Community Centre)の確認のため照子さんと和子さんと下見をする。紅白の幕が張れるなら、Japan Foundationから借りる。

* 宣伝は図書館にポスターを貼る(7つの図書館にポスターを送付済み)。パラマッタ市のニュースレターに掲載。地元紙Parramatta AdvertiserとParramatta Sunにも掲載。プレイグループや現地校にポスターを貼ってもらい、ニュースレターに載せてもらう(どこに出したかのリストを作成)。日本食レストランなどにも願いのする。

* ダングスエリアの宣伝は、晴美さん担当。対象はオージーと日本人で、特にオージーのご主人に日本文化を理解してもらおう。Dundas校の保護者に宣伝し、リマインダーで学校のニュースレターに掲載。2月2日の始業式には会長に来てもらい、話をしてもらおう。課外授業として扱ってもらえないか? 12:30の開始に間に合うように終了してもらいたい。

* 具体的な内容

巻き寿司100本作成(Dundas校からボランティア8名)。お茶・折り紙・習字・あやとりのアクティビティーについて、会場の机や椅子の数、配置などを確認する。

* ボランティアの募集をソーラン踊り隊の人たちにお願いのする。当日の写真撮影をテリーさんにお願いのする。

■Willoughby Councilでの連続セミナー

第1回を3月1日、第2回を3月22日に変更。第2回は継承語の話を訪豪中の川上教授にお願いのする。

3. Clean Up Australiaについて

3月3日(日)9時から、Lane Cove National Parkで開催。昨年同様、終了後にBBQを実施(各自持ち寄り)。車はJCSと言えば無料で入れる。各学校で、この行事について話してほしい。

4. The Art of Culture: Harmony Day Exhibition and Workshops

Willoughby City Councilから、生け花のデモンストレーションの依頼。JCSにスポンサーの依頼があったが、金銭的な援助は無理と断る。時期的にも他のイベントがあり、引き受けるのは難しいので、生け花インターナショナルにお願いのしてはどうか。

5. その他

JCSの行事の写真(祭りやClean Up Australiaなど)を保護者会でプロジェクターを使って紹介したい。ビジュアル効果があり、紙の節約にもなる。JCSのプロジェクターをDundas校が借りる。

ホールの使用料を学校が支払っているが、CLSで払ってもらえないか問い合わせる(シーハン担当)

6. 会員数・会計報告(12月理事会議事録より)

総世帯数: 328世帯(一般151世帯、City校91世帯、NB校42世帯、Dundas校46世帯)

会計報告: \$48,622.17、\$20,102.45 (Saver Account)

※今月は1・2月合併号のため、12月の理事会報告は割愛しました。次回の理事会は2月13日(水)午後7時よりCeramic Studio and Gallery ENにて開催。



遅ればせながら、新年あけましておめでとうございます。

JCSの皆様にとってはどのような年越しでしたでしょうか？クリスマスや年末年始はそれぞれが家族と過ごす時期ですので、多くの方々にとっては亡くなった家族を思い出したり、様々な理由から大事な人と一緒にいることのできない時期でもあるかと思えます。特に昨年は、JCSでも長年ご貢献いただいた高橋一嘉副会長、並びに原田研吾理事、他、かけがいのないの方々をお見送りした辛い年でした。この場を借りまして再度、ご冥福をお祈りいたします。

2013年を迎えて、コミュニティネットでは、また新たな気持ちで地道に活動に取り組んでいきたいと思えます。

昨年に引き続き、Multi-cultural Advisory Servicesとの連携で今年も3、4回に渡るセミナーやワークショップを予定しております。みなさんの毎日をより充実したものにするように、心身の健康や高齢者ケアについてわかりやすい内容になっておりますので、ぜひ、ご参加ください。またご希望のセミナートピックなどありましたら、下記の連絡先へお知らせください。

Community Net JCS

E-mail: jcscommunitynet@gmail.com

電話: 0423-037-180

恒例の「わいわいサロン」も3月から再開し、より充実した内容で参加者の方々にお楽しみいただけるよう企画が進んでいます。レギュラーメンバーだけでなく、新しい参加者の方々もぜひお気軽にご参加ください。

今年もどうぞよろしく願いいたします。

日本語対応「もしもし電話窓口」

0423-037-180

どんな情報を入手できるの？

オーストラリア連邦そして州政府による福祉機関でどのようなサービスが受けられるのか、シドニーの生活で困った時、高齢者としてどのような選択があるのかをお調べすることができます。例えば、芝刈り、家をバリアフリーに改造したい、認知症についてのデイケアなどのサービス、また、買い物の付き添いを頼みたい、シーツの洗濯と取り替えやシャワーを手伝って欲しいなど、毎日の生活に不自由を感じてきたらお気軽にお電話ください。

※Multi-cultural Advisory Services の福祉情報ラインの電話番号、及び、ボランティアの日時が変更となりました。新しい福祉情報ラインの番号は、電話: 8968-3404です。以前は、水曜日が日本人ボランティアの日になっていましたが、今後は特定した日ではなくなりました。しかし、変わりなく無料で耳寄りな情報サービスを受けることができますので、どうぞご利用ください。

日本語対応をご希望の方は、まず「もしもし電話窓口」0423-037-180を通じて、情報を得ることもできますので、どうぞお気軽にご利用ください。

コミュニティネット一同

イベントのお知らせ

告知板

自然と生きる！第4回は2月17日(日)です。今回は公園で「青空の下で身体の声聞いてみよう」がテーマ。

入場無料。お問合せは: 0411-151-522 ゆかり または、0404-356-433 よし まで

お国柄あれこれ



日本でも移民の受け入れを

日本では少子化が叫ばれて久しい気がしますが、最近日本のテレビ番組で詳しく見るまで事の重大さに気がついていませんでした。世界で1、2を争う長寿国であることはもちろん

喜ばしいことですが、今後の福祉や年金を考えていく上で、悠長には構えていられない問題だったんですね！ど

の先進国でもやはり同じように少子化は進んでいますが、オーストラリアは周知のように移民大国なので、日本ほど深刻ではないのでしょうか。ということは、日本も同じように移民を受け入れれば少子化問題は軽減するのでは？実際に地方や農村の過疎化は著しく、介護や看護の人手不足も深刻です。これだけ世の中はグローバル化しているのですから、日本でももう少し前向きに移民の受け入れを検討してほしいものです。(と、日本在住の友人に言ったら「ありえない！」と一蹴されてしまいました)



2012年は「祭り」で元気いっぱい踊り締め！

12月の祭りでは新しい踊りを披露しました。皆さん応援ありがとうございます。今年も踊り隊は全開です！シドニーソーラン踊り隊では毎週練習を行っています。是非、ご参加ください。

- ①Cammeray Public School 毎週土曜日2時～3時
 - ②シドニー市内では初心者の若者中心に練習しています。
 - ③Marrickvill 毎週月曜日4時～5時
- 参加ご希望の方は、平岡正美(携帯:0406-511-221または、Email:masa7833@hotmail.com)までご連絡ください。



1月26日のAustralia Dayのイベントで、今年の初踊りを披露してきました。



1月27日は踊り隊の新年会。今年も踊りまくるぞ！と氣勢を上げました。

総領事館だより 第3回

在シドニー日本国総領事館 領事 清水保彦

総領事館で総務班長をしている清水といいます。

総務というと実際にどんなことを担当しているのだろうかと思われるかもしれませんが、日本クラブ・日本人会との窓口、日本人学校にかかわる業務、各種要人訪問の際の準備の他に、総領事館全体で取り進めるような行事や業務があれば、総務班が中心になって進めます。昨年10月末に行った事務所移転もお陰さまで無事に終了しましたが、これも総務班を中心に行いました。

シドニーは大洋州地域のハブ(拠点)であり、日本から要人の来訪も少なくありません。その受け入れには、総務班が統括して当たります。昨年9月、日豪の外務・防衛両大臣の会合(2プラス2)が当地で行われました。また、本年1月13日には、岸田外務大臣が就任早々、豪州を訪問し、当地でカー外務大臣、エマーソン貿易大臣とそれぞれ会談を行いました。準備期間の短い訪問でしたが、無事に訪問の受け入れを終えることができました。

私はロシア語職員としてロシア語圏を中心に勤務し、前任地はロシア極東/V.V.ワフスク、前々任地はモスクワで勤務しました。昨年8月にシドニーに赴任し、当地で

は1年が過ぎました。これまでの勤務地と比べるとシドニーは気候が温暖で過ごしやすと感じています。昨冬のシドニーは寒かったと言われますが、私は寒いとは感じませんでした。シドニーに赴任する直前のロシアの冬は氷点下40度まで下がったこともあり、シベリアの極寒を体験しました。中露国境を流れるアムール川(黒竜江)も氷結し、対岸まで歩いて渡ることができます。少し暖かくなって、天気の良い日に歩いたことがあります。川幅が広く歩きづらいため、行って戻って1時間半ほどかかりました。

豪州と共通している点といえば、やはり国土が広いということです。ロシア人は郊外にダーチャと呼ばれる別荘を持っている人が多く、そこでバーベキューや家庭菜園を楽しんでいます。別荘と言っても、そんな立派なものではなく、全て手作りの掘っ立て小屋という感じで、トイレも原始的なスタイル(?)ですが、自分も経験したダーチャ生活はなかなかのものでした。

シドニーに赴任して快適さを実感していますが、その一方で厳しい気候の中で素朴な生活を送っているロシア人の国の良さも懐かしく思い出すこの頃です。

祭り in Sydney 2012

Japan Expo
and
Matsuri in Sydney
2012

シドニーの日本人にとって最大の日本のイベント「Matsuri in Sydney 2012」が、12月15日(土)、ダーリングハーバーのTumbalong Parkで催されました。当日は2万人近い多くの人が集まり、これまでにない盛り上がりを見せました。また、今回のお祭りは「Japan Expo」と称して、日本の文化や観光、技術、産業などを紹介するイベントと同時開催となり、多くの方がCool JapanやTraditional Japanのブースを訪れていました。2013年のお祭りは、10月26日を予定しています。ぜひご参加ください。



シニア会 だより



会員の親睦と交流、健康維持の為、毎月趣向を凝らした内容が盛り沢山。毎回50名前後集まる和やかな雰囲気の中、和食弁当を食べながらの情報交換、様々なテーマで講師を招いてのお話、コーラス、健康体操、ビンゴゲーム、新年会、日帰りバス旅行等を通して、趣味の会、見学会、海外旅行などへ輪が広がります。ビジターも大歓迎。どうぞ気軽にご参加下さい。(入会金不要。年齢・性別・国籍不問)

シニア会役員

副会長(会長代行) 林さゆり 事務局長 有泉浩子 会計 宮下義夫 会計監査 リヒター幸子
幹事 朝比奈富美子、有泉浩子、宮下義夫
ボランティア ソンダース忍、辻由美子、棚川恵美子、橋本克子、鷲頭富江

【会員募集】 若年層の会員も含め現在約90名の会員がいます。JCSの傘下にあるため、JCS会員なら入会金は不要。若い方もシニアの方々をサポートしたいというお気持ちがありましたら、是非いらして頂きたいです。年齢、国籍は問いません。会場も賑やかにになりますし、お友達お誘い合わせの上、一度お立ち寄り下さい。

【2月例会のお知らせ】

「日本各地・名勝地観光」

日本も変わったことでしょうかねえ～。映像で名勝地巡りをしましょう。シドニーにいながら、日本を旅している気分になるでしょう。

講師：日本政府観光局(JNTO)シドニー事務所
所長 楢本浩司氏

日時：2013年2月16日(土)正午～午後3時

会場：The Auditorium, The Dougherty Community Centre(7 Victor Street, Chatswood)

会費：会員\$3(お茶代込)／非会員\$5(お茶代込)

マイカップもお忘れなく。(マイカップ運動にご協力ありがとうございます。)

※参加の場合は3日前(水曜日)迄に、ご自分の地区幹事までご連絡ください。その際、当日の昼食用お弁当(\$10)、それに加え夕食用等のお持ち帰りのお弁当(\$10)の注文も受け付けますので、個数を必ずお知らせください。

※尚、お持ち帰り用のお弁当を注文された方は、暑いので、保冷剤等をご用意されることをお勧めします。

【2012年12月例会／忘年会とビンゴ大会報告】

12月8日(土)の例会は、2012年最後の例会となりました。例年12月は、例会の他にレストランで忘年会を催していましたが、会員との話し合いの結果、今年はイベントが多かったので、例会と忘年会を同時に行なうことに決めました。宮下義夫会計が日本に一時帰国されていたので、受付や集金を有泉浩子事務局長と橋本克子さんが引き受けてくださいました。古

本市は、朝比奈富美子さんが担当くださいました。43名が集まった忘年会は、特別に注文した和食弁当を食べながら賑々しく始まりました。が、司会進行役の林さゆり副会長が、「とても辛いことですが、みなさんに悲しい訃報をしなくてははいけません」と、我々が尊敬していた高橋イッキシニア会会長がご逝去されたのを伝え、1分間の黙祷を捧げました。会場内は、一変して悲しみに包まれました。責任感が強く、几帳面なイッキさんが例会当日の朝にご逝去されたのは、私達への最後のご配慮のように感じました。イッキ会長も同席して下さっている気持ちで、哀悼の意を込め楽しく進めていくことにしました。食後は、橋本克子さんが、手作りして持ってきてくださった餅米を適度な甘さのあんであんぱんを包んであるおはぎを、感激していただきました。橋本さん、ことある毎にありがとうございます。また季節にふさわしい歌を、永井三江子さんのピアノ伴奏で歌いました。美味しく食べたり、大声で歌ったりといい年忘れになりました。

お待ちかねのビンゴ大会。シニア会からも景品を用意しましたが、今回は、下記のみなさんからも景品の寄贈がありました。

(五十音順)ウエルメット京子さん、青木ご夫妻、岸ご夫妻、五由出明德さん、ゴルト良子さん、田中ご夫妻、ありがとうございました。

ビンゴの読み上げる数字に耳を傾け集中していたら、時間が瞬く間に過ぎてしまいました。まだまだ素



2012年最後の例会、忘年会も兼ねて楽しい集いになりました。



耳がご不自由な会員のために、白板に数字を書きました。当日お手伝いくださった青木清久さん、ソンダース忍さんありがとうございました。シニア会の縁の下の力持ち、林さゆり副会長、有泉浩子事務局長、色々準備大変でした。ありがとうございました。



新春にふさわしい晴天に恵まれました。新年会に参加した元気一杯のみなさん

敵な景品が残っていたので、急遽景品のくじ引きにしました。ほぼ全員に景品が当たり、家族へのお土産ができたこと喜びを隠せない様子でした。

【2013年新年会報告】

2013年1月10日(木)、1月の例会を兼ねてシドニー・ロックスにある四季レストランを貸し切り、41名の参加で新年会を開催しました。会場の都合上41名以上は参加出来ませんでした。キャンセル待ちをされていた皆さんには、大変申し訳ないことをいたしました。

来賓には 小原雅博総領事、パット・ライリー・ウィロビー市長がご臨席くださいました。林さゆり副会長(会長代行)による司会進行で開会の辞、小原雅博総領事およびパット・ライリー市長からのご祝辞、チャーカー和子会長の乾杯の音頭で始まりました。特注の懐石おせち料理は、シニア会から色々注文を出させてもらいましたが、四季レストランは快く新春用に作っていただきました。みなさん口々に、お目出たい品が多いし、味付けがとっても美味しいと満足しながら日本を懐かしみました。村田和夫さんが「お座敷小唄」の替え歌で「ボケない小唄」をご紹介下さったのでみんなで合唱し、続いて「年の始めのためし〜とて〜」と歌い、会場はお正月ムードに包まれました。



1月生まれの青木清久さんと平野栄子さん。Happyバースデーを歌ってお祝しました。

恒例のラッキーアプライズでも盛り上がりました。小原雅博総領事からは、領事館発行のカレンダー10部、パット・ライリー市長からは、ウイロビーシンフォニーオーケストラ演奏会にカップルでご招待いただけるチケット、四季レストラン様より\$100分のお食事券、シニア会より、ニュージーランド・マールボロの高級ワイン5本、他、有泉浩子さん、ゴルト良子さん、斉藤美章さ

ん、チャーカー和子さん、林さゆりさん、福島寿紀さん、宮下義夫さんから景品の寄贈がありました。ありがとうございました。

毎月参加下さっている福島寿紀領事相談員が、2月にご帰国なさることになったので、お別れのご挨拶を頂戴しました。折角馴染んだお仲間でしたのとても残念です。お世話になりました。日本に帰られてもお元気で活躍くださいね。

陽気に盛り上がり宴もたけなわで名残惜しいことでしたが、有泉浩子事務局長が閉会の辞を述べ、今年もみんなが健康で幸せに過ごせますよう、そして日本の被災地の復旧、復興を心より祈念し、三三七拍子で手締めをし、閉会となりました。

【お知らせ】

ここに謹んでお知らせ申し上げます。

高橋一嘉さんは、2012年3月から体調を崩され、療養に努めておられましたが、非常に残念ながら同年12月8日にご逝去されました。愛称イッキさんはシニア会の会長として、会を盛り上げるために大変ご尽力くださいました。心から感謝申し上げます。悲しいお別れではありますが、これからも和やかに進めていこうと思っておりますので、イッキさんどうぞ見守ってくださいますね。ご冥福をお祈りしています。安らかに眠り下さい。



在りし日の高橋一嘉さん。楽しかった思い出を沢山作って下さってありがとうございました。心から感謝しています。安らかに眠りください。

皆さんの地区幹事

- ・A地区(North Sydney以南): 有泉浩子(Tel: 9436-4159)
Email: hirokoariizumi@iprimus.com.au
- ・B地区(Chatswood以東): 宮下義夫(Tel: 9417-6715)
Email: miyashitayoshio@gmail.com
- ・C地区(St.Ives以北): 朝比奈富美子(Tel: 9453-0058)
Email: fumiko@pacific.net.au

JCS日本語学校シティ校
JCS Japanese School



- 学校: Ultimo Public School
(Cnr Quarry & Wattle Streets, Ultimo NSW 2007)
- 連絡先: PO Box 902, Glebe NSW 2037 電話: 0407-461-618
- 授業: 毎週土曜日 / 幼児部: 9:30~12:10、小学部: 9:30~12:15
- Email: jcs-jpschcity@hotmail.com
- http://cityschool.japanclubofsydney.org/

学校の様子

長い夏休み皆様いかがお過ごしになりましたでしょうか? 日本に一時帰国をされてた方々もたくさんいらっしゃったことと思います。

2013年度の学校生活が始動しました。新入生のご入学、また在校生にとっては新クラスへのご進級おめでとうございます。今年度は約45名の新入生を迎え、昨年度より1学級増の12学級、総数170名弱という、新たな装いでの出発となりました。今年のクラス名のテーマは「花」です。入学式では幼児部の新入生達がお父さん、お母さんと離れてちょっと不安な顔で並んでいましたが、上級生は久しぶりに会うお友達とお話が弾んでいました。これからの生徒一人一人の成長が楽しみです。

保護者の皆様には昨年同様、ご支援、ご協力を賜りますよう、よろしくお願い申し上げます。

クラス紹介 すばる座

すばる座は男子5名、女子7名、合計12名の、City校で一番年上の子どもたちのクラスです。Y6が一人、あとは全員ハイスクールで、皆長年にわたって日本語学校で勉強し続けてきました。ですから私にとってはほとんどの子どもたちが前に担任したか、担任した子のお兄さんやお姉さんで、大の顔なじみ。昨年の2月初め



に教室で顔合わせしたときは、すっかり大きくなった子どもたちを前に感無量でした。全員すらりと背が高くなって、しかも最高の年のとり方(!)をしていました。それぞれの子が、これ以上は望めないという『理想の成長』をしていたのです。幼かったときのよいところはそのままうんと深く広くふくらんで、みんな素直で真っ直ぐで、なにより気持ちの優しいお兄さんお姉さんになっていました。この思いは一年を共に過ごすうちにどんどん強くなっていきます。12人それぞれが数々の場面で「ああ、そうきたか!」と、わたしを心から感嘆させてくれました。子どもたちとの時間は、わたしの性善説をますます揺るぎないものにしてくれたのです。

ついでにすばる座の素晴らしいところをもうひとつ。仲間意識が強く、皆仲良しです。お互いがお互いのいいところをよく知って、受け入れています。だれも(はっ、わたしを除いて)怒りません。あるのは笑いだけです。

学校の勉強やソーシャルライフが忙しくなっても、どうかこのすばらしい仲間たちと日本語の勉強を存分に楽しんでくれますように! (担任:朝倉則子)

JCS日本語学校ノーザンビーチ校
JCS Japanese School Northern Beachs



- 学校: Wakehurst Public School
(8 Glen Street, Belrose NSW 2085)
- 連絡先: PO Box 861, Narrabeen NSW 2101 電話: 0466-620-868
- 授業: 毎週土曜日 / 9:30~12:15
- Email: jcsnorthernbeaches@hotmail.com
- http://nbschool.japanclubofsydney.org/

学校最終日

1年の締めくりにふさわしく、ノーザンビーチ校では12月8日に発表会を行いました。各クラスとも、練習の成果を存分に発揮して、歌や踊り、劇などを発表してくれました。つめかけた保護者も、子ども達のこの1年の成長を実感されたことと思います。

その後行われた卒業式・終業式では、3名の6年生が卒業となりましたが、来年もハイスクール生として学校に通ってくれることになりました!うれしいことですね。また3名の子ども達が年間皆勤賞で表彰されました。

締めくくりのお楽しみ会では、金魚すくいに、ヨーヨー釣り、輪投げなど、楽しいゲームがたくさん用意され、楽しいひと時を過ごしました。



学校は長い夏休みに入りますが、また来年、大きくなった子ども達に会うのを楽しみにしています!

クラス紹介 クカバラ組 読み書きクラス2

クカバラ組 読み書きクラス2では、1学期で、動物、乗り物、場所、色、形、数字、体の部位など、身の回りの語彙について学び、語彙の拡大と認識を中心に授業を行いました。その基本の上に2、3学期では家族について、好きなもの、時計、いろいろなお店、仕事について、食品について、健康についてなど、各週のテーマについて学び、子ども達の話したいことを中心に絵カードなど



を使い、いっぱい話す時間を費やしました。

また、この時期、スピーチコンテストへの取り組みも重なり、子ども達は経験したこと

を一生懸命日本語で話し、みんなの前で話すことにも積極的で、週を重ねるごとに次から次へと違う物を持ってきては、みんなに披露してくれました。

ひらがな学習は、1,2学期で1筆、2筆、3筆文字の順でのひらがなの練習を終え、3,4学期では、ひらがなの読み書き、認識に重点をおき、ひらがなカードを各自が50音全て並べられるようになっていたり、絵と文字の線結びのプリント学習も、あつという間に仕上げたり、書くことにも意欲的で宿題も丁寧に仕上げ

持ってきてくれました。それに、絵本の時間もみんな大好きで、読み終わった後の会話がなかなか止まらなくなってしまうことがしばしばありました。

授業だけでなく、休み時間にはボランティアの高校生と一緒に遊んでくれたりと、学校では日本語のシャワーをいっぱい浴びることのできる環境も整い、そんな中で子どもたちは楽しく日本語で過ごしていました。

常に、「読み、書く、聞く、話す」の授業でのバランスを意識しながら、ゲームをしたり、ごっこ遊びをしたりと、いかに楽しみながら、ひらがなや日本語への興味関心を持って、自主的に学ぶ楽しさを芽生えさせ、養っていきけるかの工夫をしてきた1年でした。

最後の締めくくりの発表会では、大きな声で歌いながら、元気よくダンスを披露してくれました。多分、子どもたちの心の中にも、誇らしげな気持ちと、達成感、クラスのみんなとの一体感など、素敵な思い出が刻まれたと思います。(担任:大川麻美)

JCS日本語学校ダundas校 JCS Japanese School Dundas

- 学校: Dundas Public School
(85 Kissing Point Road, Dundas NSW 2117)
- 連絡先: 電話: 0411-734-819
- 授業: 毎週土曜日 / 9:30~12:15
- Email: jcs-jpschdundas@live.com
- http://dundas.japanclubofsydney.org/index.html



ダundas校「創立5周年」へ向けて

2013年度、心も新たに新学期を迎えますが、暑かった夏休みは皆様どのように過ごされたでしょうか。

昨年を振り返りますが、4学期最終日の一年の締めくくりである学習発表会「お楽しみ会」。各クラス、1年間ご指導をいただいて来た先生、そして共に学習してきたクラスメイト達の共同作業で、各々素晴らしい発表を見せてくれました。歌、劇、マジックショー、そして新しい試み「かべ新聞」の発表をしてくれたクラス。授業と平行しての練習と準備、そして当日は沢山の保護者が観覧する緊張の状況の中、どのクラスも一生懸命頑張ったと思います。

手話付きで「Believe」という歌を発表したクラスもありましたが、「歌いながら手話」という難しい作業を懸命にこなす生徒達の真剣な表情が印象的でした。歌詞の意味が本当に理解出来るのはもう少し先かも知れませんが、どのクラスの歌も、これからは子ども達に思い出して口ずさんでもらいたいものばかりでした。劇をしたクラスでは、小道具や台詞の端々に各先生方、お父さんお母さん方、生徒達の陰での努力が垣間見えました。長い台詞を覚えて言い切った生徒には「おお〜」と感嘆の声も上がり、手に汗握る名演技(もしかして時々迷演技も!?)の数々でした。

一体どういう仕掛け?と不思議になるマジックショーでは、プレゼンターの生徒が会場ホールをいっばいに使い観覧者を巻き込む場面もあり、驚きと笑いで楽しませてもらいました。かべ新聞を発表したクラスでは、4学期中に他クラスの様子を見学してそれぞれのクラスを描写、クラスの特徴を掴み最後にニックネームをつけるという新形式の発表でしたが、どの生徒もよくクラスの特徴を掴み発表していました(本が好きなクラスには、「紀伊国屋クラス」というネームも!?)。生徒の独創性とセンスに感心させられたひとときでした。

おかげさまで持ちまして、当校ダundas校は創立より今年で5年目を迎えることとなります。去年は他校の協力も頂き、初めての運動会も開催することが出来ました。「財運や子孫繁栄のシンボル」とも言われる今年の干支「巳(蛇)」にあやかり、益々充実した学校となりますよう皆様のご協力をお願い申し上げますと共に、2013年最初のご挨拶に代えさせていただきます。

(ダundas校代表<校外交渉担当>ウェッセン晴美)

JCS教育支援委員会議事録 2012年12月

日時:2012年12月7日(金)10:00-12:15場所:Chatswood RSL
出席:[City校]山田朝子、コストロ久恵、[Dundas校]サマ
トちづる、[NB校]シーハン宏子、竹原詩子、スーゆみこ
議長担当:City校 議事録担当:NB校

1. 報告事項—各学校からの報告

City校:児童数:11クラス、138名、91家族、休学2名

11月10日、2013年度に向けての委員選が行われ、委員・係12名が選出された。3月の年次総会で承認を受け、2学期から新体制運営が始る。17日のTC会議、翌週の臨時ミーティングにてクラス編成(12クラス)を行った。来年は全教員が契約更新をして下さり、益々の向上が期待出来る。生徒達は、終業式のクラス発表に向け、頑張っている。4学期限定の特別クラスも順調に進んでおり、生徒達の上達が見られる。12月8日の終業式には、ヒップホップチームによるダンス披露や椋山女学園とスカイプ交流も行う。終業式後には、夏祭りを開催。

NB校:児童数:5クラス、56名、42家族

来年度のクラス編成のため、各家庭に更新届の提出を依頼した。教員全員が契約更新して下さり、役員交代後も安定した学校運営が望める様子。来年度から、教員の一名が、役員と連携して運営に携わって下さることになった。詳細は未定だが、運営の円滑化が期待される。最終日の発表会に向けて、各クラスが練習に励んでおり、終業式後のお楽しみ会と合わせて、今年最後の良い思い出となるのではないかと。

Dundas校:児童数:8クラス 70名、46家族、休学1名

11月3、10日、来年入学希望者の体験授業を実施。10日には七五三のクラフトもクラス毎で行なわれ、体験授業の子ども達も嬉しそうに手作りの手提げの飴袋を手にしていった。10日、TC会議にてクラス編成について大筋が決定。継承語セミナーの所感も話し合わせ、先生方と有意義な意見交換が持てた。来年もほぼ全教員契約を更新。急遽、最年少クラスの担任が退任することとなり、後任者のトライアル授業を実施した。24日、CLAIRシドニーの学校訪問。年賀状を書いたり、助詞を勉強する子ども達の授業風景を見学。12月8日のお楽しみ会に向け、発表の準備を頑張っている。

[JCS事務局]

学校運営費(\$70×家族数)は2月末までに各校がまとめてJCS事務局に入金し、事務局から各学校及び教育支援委員会に分配する。(JCS年次総会にて決定)

2. 教育支援委員会全体

2.1 来年度からの議長の検討

教育支援委員会の議題作成担当者について検討した。毎年、担当者が代わる学校代表が作成するよりも、

当会のまとめ役が担当したほうがよいとの判断により、2013年からはシーハンが担当。

2.2 NSW Federation CLS会議の報告(シーハン)

“The New Working with Children Check”という性犯罪や暴力行為から子どもたちを守るための条例が成立し、2013年2月11日から施行。給料が発生している教員や役員およびボランティアで子どもに関わる仕事をしている人は全員このチェックを受け、Clearanceを取得しなければならない。教員はもとより保護者にも情報を伝えて、詳細が分かり次第、登録していただくように依頼する。

2.3 JCS3校のチラシについて(Dundas校)

デザイン決定後、デザイナーに仕上げを依頼済み。印刷代などは当会の負担。

2.4 継承語教育講演会の報告 追加・訂正(シーハン)

講演会に出席した教員、役員からの追加・訂正をまとめた上で、ゲストスピーカーの片岡先生に確認して頂いたので、近日中にメールにて報告書を送る。

2.5 2013年3月30日の取り扱いについて(コストロ)

イースター連休中の3月30日を避け、4月6日を最終日とするかは各校の判断だが(City校とNB校は6日を最終日とする方向で話を進めている)、グラント申請にあたって70%の出席率が必要なため、休校ではなく翌週を代行日とする。

2.6 新入生の入学に伴いJCSについての説明検討

保護者に向けてJCSに所属しているメリットをわかりやすく説明してはどうか。(以下、検討する)

- *シドニーの日系社会において、最大のコミュニティ団体であるということ。
- *世代を超えた交流があり、継承語を学ぶという観点からも、理想的な環境であること。
- *JCS3校の協力体制ならびにJCS理事会との連携が確立されていること。
- *JCS主催の行事等で、コミュニティに貢献することからも、シドニーの日系人社会の一員として、重要な責務となっていること。

2.7 教員採用条件について

3校共通の採用条件を今後、明確にする。
資格:日本の教員免許(幼・小・中・高)※高校教諭資格の場合、国語もしくは日本語教師養成講座修了者
ビザ:契約時点で有効期限が1年以上のビザ保持者

3. 理事会の出席について

12月City校、1月NB校、2月Dundas校、3月City校

4. 2013年開催のセミナー、祭りについて

①Japan Cultural Expo

日時:2013年2月9日(土)12:30~15:30

場所:Dundas Community Centre

内容(予定):巻きずし実演と試食、茶会、習字、折り紙、あやとり、よさこいソーラン。

定員:80名 入場料:\$5(6歳未満は無料)

日系人家族が増えている地域なので、Dundas校からの学校紹介なども効果的なのでは。

②Wellbeing Seminars for Families with Children
(詳細は本誌5ページ参照)

③祭りin Sydney

*JCS日本語学校校歌とオーストラリア国歌合唱。合唱に参加できる人数をコストロまで連絡。City校29名、

NB校10名、Dundas校8名予定。当日は、白のTシャツを着用(できるだけ柄のないもの)。浴衣を着ている子ども達はTシャツに着替えてもらう。

*金魚すくいの取り組みについて
ロスター作成済み(担当:山田)なので、ロスターに沿って、各自で担当。

5. その他

*学費の納入時期については3校で統一する必要があるかを来年に検討する。

*次回の教育支援委員会は、2月1日(金)午前10時から。議長:シーハン宏子、議事録:Dundas校

■日本語学校3校の年間行事計画(2012-2013年)

ターム	月	教育支援委員会	City校	NB校	Dundas校
ターム4	2月	Culture Expo(9日)	始業式、保護者会、節分(2日)、TC会議(16日)避難訓練(23日)	始業式、保護者会、節分(2日)、避難訓練(16日)	始業式、保護者会、節分(2日)TC会議(16日)避難訓練(23日)

わくわく授業参観
in オーストラリア④

金沢大学 折川 司



オーストラリアの教室はわくわくでいっぱい(つづき)

前号では、オーストラリアの小学校の教室の気取らない感じが私の心をわくわくさせるということを書きました。コントラストのはっきりした配色やちょっぴり乱れた様子は、統一感や落ち着きが大切にされる日本の教室を見慣れている私には新鮮でした。今回は、もうひとつ、別の理由をあげてみたいと思います。

心をわくわくさせたもうひとつ。それは制約を示しているものが少ないということ。これが実によかった!

日本の教室でよく目にするのが、生活目標や禁止事項を書いたポスターや学習・生活の手順や注意点を示したマニュアルです。元気よくあいさつしよう。時間を守ろう。給食は残さず食べよう。友だちの発表を聞くときにはうなずきながら聞こう。廊下を走るのはダメ…。こんな呼びかけや規則の掲示が、日本では教室の至る所に貼られています。先日訪問したある教室には、こうした掲示が16枚も(狭い教室なのに! 16枚も!)あって驚きました。それらが子どもたちに

夢や活力を与えるようなものだったらまだ良いのですが、制約や指示ばかりでは子どもが窮屈でしょうし、あまりに多いと自ら考えて行動する力が育ちません。何より邪魔です。

以前、中島義道さんが、日本には「アアセヨ・コウセヨ」という言葉」が氾濫していると不快感を示した本を出して話題になったことがありました(もちろんそれだけが書かれているわけではありません)。お読みになった方もいらっしゃるのでは?彼の言う通り、日本には意味不明な標語をはじめとする「アアセヨ・コウセヨ」が確かに多い。教室でも「アアセヨ・コウセヨ」を掲げることで自身が目的化されて、価値をもってしまっているような気がします。掲げておけば安心!みたいな…掲げさえすれば責任を果たしたみたいな…。子どもたちに向けて制約を掲げ続ける日本の学校を思うとちょっと残念です。

制約の掲示は、実は米イリノイ州の5校でもほとんど見ませんでした。窮屈な印象を与えず、同時に、子どもたちの判断力を養う素地がさり気なく作られているのはいいですね。

今度の会議で、青い床の導入と制約掲示の撤廃をI県教委に提案してみようかなあ。

※中島義道『「対話」のない社会』PHP新書



江戸めがね



佐藤至子(日本大学文理学部)

ysato@chs.nihon-u.ac.jp

58回 銀色と金色

日本では1月の第2月曜が「成人の日」である。今年は1月14日。雪の予報が出ていたが、前日まで良いお天気だったので半信半疑だった。しかし、予報は当たった。

14日は朝からひたすら雪。午後3時、積雪は東京で7cm、横浜では10cmを超えているという。北国からみればたいしたことのない雪なのだろうが、都心では電車が止まったりして大変である。晴れ着の新成人も移動に苦労しているのではないか。

などと考えながら外を見ると、雪は相変わらず横なぐりに降っている。屋根に積もった雪が、重さに耐えられずにどさっと落ちていく。

明朝の通勤は大変そうだ、とつい思ってしまっただが、明日のことなど考えずにぼんやりながめていれば、雪はとても美しい。

ふと、昨年出かけた琳派美術展のことを思い出した。そこで印象的な銀屏風を見た。たしか酒井抱一の作であったと思う。大きな屏風であった。雪景色のな

かに紅梅が一本か二本、描かれていた。紅梅の紅色は顔料が酸化したのか、くすんで黒っぽくなっていた。それが銀箔を一面に貼った背景に映えて、独特の凄味をかもしだしていた。銀屏風は描かれたものに陰影を与える。顔料の酸化によるくすみですら、欠点にならないように思えた。

対照的に、金屏風は、そこに描かれた草花を華やかに明るく見せる。

金屏のかくやくとして牡丹哉 与謝蕪村
「かくやく」は輝く様子。牡丹は赤いのか、白いのか、薄紅色か。そこは読者の想像にまかされている。いずれにせよ大輪のあでやかな牡丹は、金箔の地に描かれてこそ美しい。

金色で思い出すのは、かつて西の市(とりのいち)で見た、縁起物の熊手のことである。十一月の一の西、二の西の日に、あちこちの神社で飾りをつけた熊手を売る。飾りは熊手の店によっていろいろに違うが、商売繁盛の縁起物なので、たいてい小判の飾りが入っている。それがたくさんの裸電球の下、金色にきらきら輝いていた。会社やお店の繁昌を願ってか、グループで熊手を品定めしている人たちも大勢いた。

銀色と金色。身につけるアクセサリーなどでは、どちらの色が自分に似合うかという話になるが、家具や飾りとして輝く色を身近に置き、日々眺めるというのも幸せなことだろう。いつか屏風のある暮らしをしてみたいものである。

MENU



Soup Udon	Regular	Large
かけうどん	\$3.90	\$5.50
肉うどん	\$6.90	\$8.90
照り焼きチキンうどん	\$6.90	\$8.90
カレーうどん	\$6.90	\$8.90
チキンカツカレーうどん	\$8.90	\$11.90

Sauce Udon	Regular	Large
ぶっかけうどん (Hot/Cold)	\$3.90	\$5.50
湯玉ぶっかけうどん (Hot/Cold)	\$4.90	\$6.50
つけうどん	\$4.50	\$5.90
湯玉つけうどん	\$5.50	\$6.90
カマタマうどん	\$4.90	\$6.50

New Menu	Regular	Large
ソースカツ丼	\$6.90	\$8.90
カツ天ぷら丼	\$7.90	-
明太子うどん	\$6.90	\$8.90
明太子うどん+から揚げ	\$9.90	\$12.90

Side Menu	Onigiri
ミニうどん	\$2.50
ご飯	\$1.50
温泉卵	\$1.00
サーモン	\$1.90
ツナマヨ	\$1.90
スパム	\$2.50

Rice Bowl	Regular	Large
牛丼	\$5.90	\$7.90
照り焼きチキン丼	\$6.90	\$8.90
ソフトシェルクラブ丼	\$9.90	\$11.90
天丼	\$8.90	\$10.90
豚キムチ丼	\$6.90	\$8.90
から揚げ丼	\$6.90	\$8.90
揚げサーモン丼	\$9.90	\$12.90

Curry Rice	Regular	Large
チキンカツカレー	\$8.90	\$11.90
ビーフカレー	\$7.50	\$9.90
野菜カレー	\$5.90	\$7.90

Salad	Price
豆腐海藻サラダ	\$7.90
ツナサラダ	\$7.90
サラダ	\$5.90

シドニー ワールドスクエア内
グラウンドフロア
タウンホール駅から徒歩5分
02-9264-8880
Shop 17 123 Liverpool St
Sydney



試してみよう マクロビオティックの健康レシピ 食へ物を変えると、体も心も変わる

池田恵子
soramame

第29回 黒ごまプリン

強烈に暑い日の翌日は肌寒くなったりして、服を脱いだり着たり忙しいですね♪ 短期間にこれだけの気温差があると、体もどうして良いか分からず不調を起こしがちです。

そんな時、滋養たっぷりの黒ごまプリンはいかがでしょう？ 冷んやりしたのどごしだけど、寒天や葛を使うことで体を冷やし過ぎない仕上がります。食品を陰陽上手に取り入れて、快適に夏を乗り切りましょう！

【材料】

- A ソイミルク 600ml
米飴 100ml
粉寒天(アガアガ) 小さじ1
シーソルト ひとつまみ
- B 葛 小さじ2(同量の水で溶く)
黒ゴマペースト 大さじ2
- C メイプルシロップ 大さじ2(半量の水でのばす)
炒り白ゴマ 少々:トッピング用



【作り方】

- 鍋にAの材料を入れ、中火で焦げないように木ベラで混ぜながら、沸騰させる
- 沸騰したら一旦火からおろし、水で溶いた葛を少しずつ加えて泡立器で混ぜる
- ボウルに黒ゴマペーストを入れ、②の鍋から液体を少し取り分けて加え、泡立器でよくなじませてから、鍋に戻す

④再度火にかけ、沸騰したら弱火にし、よく混ぜながら2~3分煮、火を止める

⑤器に入れて、あら熱が取れたら冷蔵庫で冷やす

⑥好みにメイプルシロップをかけ、白ゴマをトッピングする

*米飴は米から抽出される甘味です。ビタミン、鉄分、カルシウムが豊富で、体に穏やかに作用します。

*マクロビオティックでは動物性のゼラチンは使わず、寒天や葛で固めたり、とろみをつけたりします。寒天はお腹に溜まったカスを外に出す力があり、熱を下げたり、リラックスさせる効果もあります。

*葛は体温のバランスを取り、体力を強化する働きがあります。

*ソイミルクは陰性の食物です。できるだけ火を通したり、昆布を入れて、陽性の要素を補いましょう。

*メイプルシロップは楓の樹液から作られています。100%ピュアなものを選びましょう。

マクロビオティックって？

マドンナやハリウッドスターたちが実践している食事法ということで有名になったマクロビオティック。実はこれ、大正時代に日本で発祥した「食養生」「正食法」のことです。穀物を中心とした菜食をする、食物を丸ごと食べる、住んでる土地で採れたものを食べる、動物性の食を避ける、白い砂糖を避ける、そうしてうちに自然と心も体も健康になる。そんなシンプルで簡単な方法です。

気軽にできるマクロビオティックのヒントがいっぱい
今まで掲載したレシピも写真入りで載ってます♪

→ www.soramame.com.au

DISCOUNT 日本食販売

JCS会員様 特別ご優待 お買いもの合計金額より5%割引!!
必ずお会計の前にJCS会員の旨をお知らせ下さい。

2月の
特売商品

旭松
生みそすい おいしさよりどり 徳用10食
好評販売中!! **\$4.30** **25% OFF**

☆さらに特典☆
生みそすいご購入の方に
DVD(\$1)プレゼント!!

2個購入→DVD(\$1)1枚Get♪
3個購入→DVD(\$1)2枚Get♪
※同店のハラエティDVDから選べます。

J-Top Trade Australia Pty. Ltd. Unit 3, 26-32 Kent Rd, Mascot NSW 2020
Ph: 02-9317-2500 / Fax: 02-9669-1988 / Email: order@jtt.com.au
営業時間: 月~土 10AM~5PM / オンラインショッピング: www.jtt.com.au
*駐車スペースあり*配送サービスあり(詳しくはWEBサイトをご覧下さい)

Travel Centre International

ご旅行の予定が決まったらご連絡ください!!

- お得な航空券販売中 JAL 日本行き \$848~+TAX など
- お得な JR パス
- 海外旅行保険 20%割引
- 日本へのお土産宅配サービス 10%割引

ご家族、ご友人が遊びに来た際には♪

- ▶ブルーマウンテン日帰りツアー (日本語ツアーもあり)
- ▶ハンターバレー日帰りツアー
- ▶タロンガ動物園+カフェクルーズ (クルーズ船で動物園まで送迎)
- ▶キャンベラ日帰りツアー
- ▶大自然での2H 乗馬券も割引販売 \$75⇒\$69
- ▶国内旅行 (エアーズロックやメルボルンのツアーもあります!)

詳しくはお気軽にお問い合わせ下さい!お待ちしております。

Town Hall 駅から徒歩 1 分
Suite 602 Level 6
309 Pitt Street Sydney NSW
Tel 02-9283-1862 Email: tratravel@joinet.com.au

はるこの

日々雑感



第26回

オーソレミオ 幻のイタリー

ロビンソン治子

♪春の陽の 輝くような 清き瞳 持つは誰ぞ 空青く 光り満ちて 干したる網揺るる オーソレミオ 私の太陽よ ナポリの生命よ♪ なんと美しいのでしょう。私はイタリーの民謡が大好きです。自然に生命の情熱が溢れていて、聞いても歌っても、幸せになる。

夫が引退したらイタリーに出かけ、何年でも住みたいと私たちは考えていました。彼の同僚夫妻は長期の休日がとれるたび、それを実行していた。

街から少し田舎へ引っ込むと、大きな民家が安い家賃でたくさんある。そこで好きな材料(肉、魚、貝、チーズなど)を買い込み、のんびりと暮らすのは夢の世界。ただひとつ条件がある。イタリア語を勉強してから行かないと十分に楽しめないよ、と彼らは口々に言うのでした。

私は早速、市内にあるイタリア文化センター(ダンテ・アリギエリ・ソサエティ)に入学しました。クラスにはオペラ歌手や有名なフルート奏者の弟子になるべく勉強しているイタキチがいました。先生は「日本語はクセがないので、イタリア語の発音が優しい。眼を閉じて聞いているとイタリー人と思ってしまう」とほめてくれ、私はますます張り切ったのです。さて、いざ実行に移すとすると、ハタと問題にぶつかりました。私たち夫婦は二人とも実務に疎いのです。書類の手続き、お金の勘定など能力ゼロ。おまけに夫は希代の大酒飲みなので、夜は酔いつぶれて寝てしまう。泥棒が入ってきて踏みつけて出て行っても眼を覚まさないという“武勇伝”の持ち主だから用心棒の役に立たない。とすれば、私は亭主まで背負い込まなくてはならない。それでは何のためのイタリー行きなのかと考えると決心がつかず、取りやめとなってしまいました。

でも、今でもふとその夢に見た家が心に浮かぶのです。バスを降りて細いだらだら坂を上ります。小石を積み上げた垣根があり、名も知らぬ赤い花がからまって咲いている。厚い引き戸をガラガラと開けると、中は天井の高い大きな家族ルームとテーブル。出窓にはガーリックの束が天井から吊るされ、青いトマトが完熟を待ちながらころがっている。床は何十年間の歴史のこもるオリーブ油やら香料でよい香りがして黒々と光っている。暖炉には大きな薪がトロトロと燃え、一週間分もありそうな鍋の中には丸ごとのチキンが豆と一緒に弱火で煮えて、主人の帰宅を待っている。この暖炉ではピッツァも直火で焼けるのです。外の木陰にも古いテーブルがあり、海風に吹かれながら食卓を囲むことができる…、もうここら辺で止めましょう。そこへ帰りたくないと困ります。

イタリーに行くつもりで多くの本を買い集めたりしましたが、その中でも傑作だったのがあり、引っ越しで処分してしまった今でも覚えているので書いてみましょう。マフィアの国、イタリアらしい話しです。敗戦後、日本が復興しはじめて、多くのトップクラスの商社マンが

イタリーで出会った話しです。

Sさんの夢はイタリーに行ってホンモノのオペラを観ることでした。そこへミラノへ派遣されることになったのです。彼は家族一同、ピカピカの新車に乗り込み出掛けました。それは夢かと思うほどの素晴らしい夜で、苦勞をかけた奥さんをも喜ばせることができたことと幸福に酔いしれました。帰ろうとして駐車場に行くと、彼の車のドアがひとつ消え失せていたのです。呆然として立ちすくんでいると、それを眺めていたイタリア紳士が近寄ってきて、「どうされました？お困りですね。この近くに私の友人が中古車の付属品を取り扱っているから、もしかしたら代わりのものがあるかもしれません」と、彼らを連れて行ってくれました。しばらくたって彼は「見つかった」といってドアを持ってきて、はめてくれました。それはピッタリ合って、同じ色だったのでSさんは大喜びでした。「減多にない車なのでお高くてもいいですか？」「もちろん。いくらかかっても結構、お支払いしますよ」。Sさんは新車が使えなくなると東京本社からどれほど叱られるかわからないのでそれこそ地獄に仏とばかり、お礼を言ったのでした。しばらくたったある日、タバコが吸いたくなかったのでライターを探そうとドアのポケットに手を入れたら、何かゴソッと手に引っかかるものがあった。引っぱり出してみると、どこかに落として無くしたものと思っていた自分の手袋でした。(やられた!)と思ったものの、敵ながら、犯罪の手口は天晴なもの、と舌を巻いたそうです。

もうひとつ、これも血を流すことのないマフィアです。

単身赴任でイタリーに派遣されたK君は、映画でも観ようと思って出掛けました。エリート社員だからもちろん隆とした姿でした。切符売り場に並んでいると美しい女性が近づいてきました。「お一人ですか？私は今夜、友人が来られなくなったので、切符が一枚ここにあります。よろしかったら差し上げますから、ご一緒に座りましょう」。彼は大喜びで切符をもらうことにしました。後でディナーでもおごるつもりでした。映画がはじまって真っ暗になると、隣の女性がピッタリと身体を寄せてきて、K君の身体中をさすりはじめました。暑くてたまらなくなりました。彼女はボタンを外しはじめ、脱がせてくれました。次はネクタイを外しました。K君は暑さのあまりボーッとしてきましたが、映画館の中では声を出すこともできないので、抵抗することもできません。(日本の男性は弱いですね。オーストラリア人だったら蹴飛ばして声を上げたことでしょう。)やっと映画が終わって電気がついたと思ったら、女はすでに消え失せ、K君は下着姿でした。泥棒にも一縷の情があったのでしょうか、下着までは盗みませんでした。

この本を書いた人はイタリーに長く住んだ日本人留学生でした。本がないので、もっと面白いことを書けないのが残念！一生の大失策でした。

キラリと光る

あの人・この人

【第40回】

KAZUYAさん

パーソナルトレーナー、スイミングインストラクター

筆者はKAZUYAさんとは面識がなかったが、ある人に紹介してもらい今回のインタビューとなった。KAZUYAさんは、年末の多忙な時期に“よろしかったら明日にでも”という筆者のずうずうしいお願いを快く引き受けてくださった。“自分のような(ただの若造)で本当にいいんでしょうか?”などのご謙遜、ご謙遜。お会いして見ると、まさに“きらりと光るもの”を感じさせるようなさわやか青年だった。

12月15日にダーリングハーバーで“祭り”が行われたが、シドニーソーラン踊り隊のパフォーマンスを覚えている方も多いだろう。シドニーソーラン踊り隊のメンバーで、ダンスリーダーの1人としてやっているのがKAZUYAさんである。

KAZUYAさんは、2005年にオーストラリアに1年滞在。いったん帰国し、2年後の2008年1月に再び来豪。オーストラリアは多民族国家でいろいろな国の人たちが入り混じっているのが魅力的。基本的に“自由人”で型にはまりたくないタイプなので、オーストラリアの方がのびのびできる、とKAZUYAさん。

KAZUYAさんがソーラダンスを始めたのは2011年の1月から。“ソーランをやっていて楽しい!”と話す表情には屈託がない。もともとダンスが好きで、日本でも趣味で素人ばかりのダンスチームを作っていたそうだ。ヒップホップ、ジャズ、社交ダンスもやっていたという。自分はダンスを習ったことがないが、試行錯誤しながら自己流の創作ダンスをやるのが楽しかった、とKAZUYAさん。根っから体を動かすことが好きなのだろう。ソーラン踊り隊として、2011年にはオペラハウスの舞台上で、2012年にはゴールドコーストの“日本の祭り”で演舞を披露するという貴重な経験もしたそうだ。

同年代の人たちが同じ衣装を着て同じ動きをするというのは、観客として見ると面白みに欠けるという印象をもってしまうという。シドニーソーラン踊り隊は年齢層が幅広く、中高年の人も多くいるが、年齢、体型、踊りの上手さもばらばらのグループのほうが、

観客から見たらバラエティがあって飽きないのでは?と思うそうだ。本当にさまざまな人が集まるこのグループは、とても面白い!“自由に。ひとつの型にはまらない”~これがKAZUYA流の生き方らしい。



KAZUYAさんは現在、パーソナルトレーナーを個人でやっているそうで、マンツーマンで身体の管理、健康管理、栄養のアドバイスなどをするという。あるスイミングセンターでインストラクターもしているとのこと。“体を動かすのが一番好き!”というKAZUYAさんには、ぴったりの仕事のように思える。

KAZUYAさんの血筋は、実は生粋の“水泳一家”で、なんと二人のお兄さん、二人の義理のお姉さんが全日本の大会で優勝したことがあるという。特に義理のお姉さんの一人はアトランタオリンピックで5位に入賞したというツワモノで、お兄さんは一時日本記録

も保持していたことがあるという。KAZUYAさんご自身も、水泳で全国大会、バレーボールで国体、春の高校バレーに出場したことがあるというから、まさに天才スポーツ一家なのだ!

そんなすご〜い血筋を誇るKAZUYAさんだが、こんなお茶目なエピソードも。日本でフィットネスクラブのアクアピクス(プールでするエアロピクス)のインストラクターをしていた時のお話。KAZUYAさんはプールサイドでアクアピクスの指導をしていたのだが、30名強の会員の視線を浴びている最中、勢い余って足を踏み外し、プールに落ちてしまった!あまりに恥ずかしくてしばらく水面に顔をかせなかったそうだ。顔をそろりと出すと、会員の人たちは皆笑いをこらえ切れない表情だったという。

さて、最後にKAZUYAさんから読者の皆さんへのメッセージ。「身体を動かすことは健康にとってとても大切なこと。だからといっていきなり無理は禁物です。まずは自分の好きなことから。水泳やダンス、サイクリングや散歩だっていいんです。年齢は関係ありません。ちょっとだけやる気を起こして、運動を楽しみ、そして健康につなげてみてください」。

KAZUYAさんへのお問い合わせはメールで、kazuya71121@yahoo.co.jp まで。

(聞き手: マーン薫)



東日本大震災2周年復興祈念祭

来る3月11日は、日本の東北地方で発生したかつてない大地震災害から、丸2年を迎えます。2011年3月以降は、シドニーにおいても、被災地支援のために募金活動、様々なチャリティーイベントなど、多くの人達によって活動が繰り広げられました。

東北では「絆」という言葉が生まれ、被災地では、人々が助け合い、協力し合う精神が培われました。今後、津波や地震で倒壊した街は、徐々に再建されると思います。しかし福島県では、今後長期にわたって、いつ解決のめどがつくかわからない放射能という問題に立ち向かっていかなければなりません。

東北の被災地全ての人達に向けてエールを送るため、昨年に引き続き、今年もシドニーにおいて震災復興を願う祈念祭を開催します。

日時: 2013年3月10日(日) 5pm~7pm

場所: NSW Teachers Federation Auditorium

37 Reservoir Street, Surry Hills

Phone: 1300-654-369 (02-9217-2100)

入場料: 10ドル程度の寄付(学生無料)※入場料は、祈年祭開催経費に充てられます。

内容: 浄土真宗僧侶による読経と1分間の黙祷、オーストラリア災害レスキュー隊の表彰式、雅楽演奏、福島

の現地報告、震災関連写真展示、いわき市養護施設児童のショートフィルム上映、震災ソング演奏、和太鼓演奏、よさこいソーラン踊り、他。(詳細は以下のサイト参照)

<https://sites.google.com/site/2013helpjapan311>

問い合わせ:

Email: 311helpjapansydney@gmail.com

Phone: 0414-758-295

特別ゲスト:

長谷川健一氏(福島県飯館村酪農共同組合会長、前田区長、『原発に「ふるさと」を奪われて〜福島県飯館村・酪農家の叫び』著者)

川崎あきら氏(平和活動団体ピースボート共同代表)

松岡ともひろ氏(平和活動団体JFP共同代表)

主催: 311 Help Japan, The Auspice of the National Tertiary Education Union NSW, Uranium Free NSW

なお、翌日(3月11日)午後3時半よりシドニー市内の「紀伊國屋書店」において、長谷川健一さんの震災報告会と、写真展が開催され、その間、震災のあった午後4時46分(日本時間午後2時46分)には黙祷が行われます。



福島の震災孤児をシドニーに招くチャリティーディナーのお知らせ

Rotary Club of Chatswood Internationalでは、東日本大震災で両親もしくは片親を亡くした福島県の遺児たち8名を、8月に10日間ほどシドニーに招待するというプロジェクトを立ち上げ、その資金集めのためのファンディング・ディナーを下記のように催します。主旨にご賛同頂ける方には是非ともご参加頂きたく、ご案内致します。

日時: 2月26日(火)開場6:30pm、ディナー7:00pm

場所: Kam Fook Seafood Restaurant

Level 6, Westfield Shopping Centre, Chatswood

費用: A\$68/一人(寄付金込み)

連絡先: 寺戸里美(てらどさとみ)

メール: glcc55@tpg.com.au

申込締切日: 2月12日(火)

福島キッズ青空プロジェクト

カルナ ファンデーション子供基金 (Reg. CC2449) は、2013年7月29日から8月10日まで、原発の影響を受けている福島の小学生10人を、オーストラリアに招待します。

放射能による不安な生活やストレスから解放され、澄んだ青空の下でのびのびと過ごせる楽しさいっぱいのプログラム。

参加してみませんか?



★ Lower North Shore Area で4日間のホームステイを受け入れてくれる日本人家族を募集

Tel: (02)9929-8643 (担当: ナーラ 日本語) Email: nara@thekarunafoundation.org.au (日本語)

★ 保養センター滞在中の子ども達のお世話や通訳のボランティアも募集中

詳細はウェブサイト → www.KarunaFukushimaProject.com

世界モダン建築巡礼 45

Jun Sakaguchi (Architect)

L'HEMISFERIC

by Santiago Calatrava

Valenciaの芸術科学都市の水に浮かぶ巨大目玉の形をした劇場。

スペインの巨匠Calatravaによってデザインされた一大芸術地区の中でも最初に建てられたプロジェクトであり、地区の中心に位置する。存在感を強く持つこの建物はEye of Knowledgeとも呼ばれる。

ここにはプラネタリウムとIMAXシアターが収容され、シアターの半球形はその周りを囲う水に反射して完全な球体となる。プラネタリウムは100m×55.5mのサイズを持ちコンクリートで構成される。水辺に面する部分はガラスで構成されるがこの部分はまるで瞼のように全体が折上がって内部を開放する。それはまさに瞼が開くような動きであり、驚くべきディテールである。その幾何学的でありながら有機的な形状はただ感服する状況としか言えないと思う。

芸術科学都市全体はこの建物のヴォールト状のロビーへとつながる階段によって二分され、そのロビーでは上部のガラスのスカイライトによって明るい空間が実現されている。

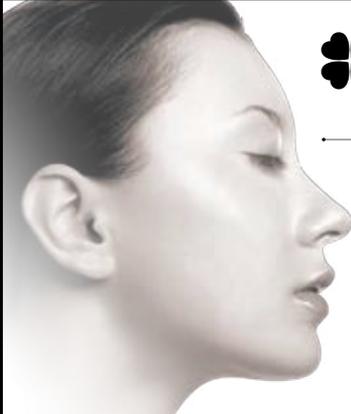


この建物の曲面を持つ形状が内部では非常に優れた音響効果を可能にしているということで、内部にいる人は自分とは建物の反対側にいる人の声をクリアに聞くことができるという。

一人の建築家が全てのデザインを行ったというこの素晴らしい一大芸術都市では、それぞれの建物が彫塑的な形状を持ちながら他の建物を尊重し、調和の高い驚くべき文化地区となっている。飲食店などの店舗が地区自体にほとんどないことは少しさみしいことではあるものの、これだけの完成された一地区のデザインを行えることは建築家として本望と言える。

建築が地方都市を活性化し、旅人の目的地となることは最近でも増えてきているようだ。





i-White

【アイホワイト】

The Ultimate Weapon
for Beautiful & Glowing Skin

「オーストラリア生活でも 透明感のある美白肌♪」

こんな方におすすめ!



- ☆紫外線、加齢によるシミ、シワ、たるみが気になる。
- ☆敏感肌で海外コスメが使えない。

無添加美白化粧品 アイホワイトライン 日本製

- ✦ ホワイトビタクレンジング (メイク落し) \$48
- ✦ ホワイトビタローション (美白化粧水) \$48
- ✦ クリアホワイトセラム (集中美白美容液) \$80
- ✦ ホワイトACEクリーム (老化対策クリーム) \$78
- ✦ デイスキンヴェール (日焼け止め下地) \$45
- ✦ アイリフティークリーム (目元&法令線ケアクリーム) .. \$55
- ✦ グリーンクレイデトックスソープ (自然洗顔石鹸) .. \$16

i-NATURAL BEAUTY SYDNEY
A.B.N. 53 507 872 158

Level 1, 115 Clarence Street Sydney
NSW 2000 Australia
TEL: (02) 9279 1747 / FAX: (02) 9279 3897

E-mail: info@i-natural-beauty.com
公式サイトにて Beautyブログ好評公開中!!

*ご注文はオンラインショップ、お電話、または各代理店にて
www.i-natural-beauty.com
TEL: (02) 9279 1747



2013年より『アートギャラリーへようこそ』のページを、『Let's アート』に改め、NSW州立美術館やアート情報をわかりやすく発信させていただきよう目指します。今後ともどうぞよろしくお願いいたします。

フランシス・ベーコン展

ダブリン出身のイギリス人画家フランシス・ベーコンは、今まで気持ち悪い絵を描く人と思いついでいました。ですが実際には、一枚一枚の作品が想像とは全く異なり、実にneat(こざっぱり、きちんと)で繊細な絵です。

新聞記事や雑誌で紹介されるフランシス・ベーコンといえば、まるでゴミ屋敷のようなアトリエ、そしてアルコール中毒で苦悩する姿でしたが、展示場の油絵は、美術カタログで決して読みとれない落ち着いた筆の走り、丁寧かつ慎重に人や物体がキャンバスに収められています。

これらの世間をさわがした絵は思考と感情を、「ウツ、悪いものを見てしまった」という風に刺激し、絵の世界への介入やファンタジーを即座にシャットアウトしますが、再び全体像と細部を眺めてみると、孤独や恐怖、口の病気や狂気のイメージというテーマとは反し、何かしら平静が漂っているととても不思議な絵です。純粹だからでしょうか。

今回のフランシス・ベーコン展の見どころは次の三点です。

- ① オーストラリアで初めての大規模な展覧会であり、1940年代から1980年代の作品を年代順に展示
- ② 展示作品は、ロンドンのテート、ニューヨークのメトロポリタンとMOMAなど、世界各国から収集
- ③ スタジオや恋人、友人の写真、雑誌の切り抜きなどの資料を展示

描かれた物体や表情の意味を詳しく知りたいと思われる方には、無料のガイドツアーをおすすめします。



A study for a figure at the base of a crucifixion
1943-44 oil and pastel on board

(毎日午後1時より)

ちなみに、展示会の内容や作品は異なりますが、同じくフランシス・ベーコン展が日本の東京国立近代美術館(3月8日～5月26日)、豊田市美術館(6月8日～9月1日)でも開催されます。ピカソと並ぶ20世紀の画家であるフランシス・ベーコンにシドニーで魅了された方は、日本でも感動されることでしょう。

美しさとはかけ離れ、アーティストもテーマも狂っているなどという理由で避けられがちですが、決してそれだけではないベーコンの思いや考えに忠実な作品をじっくり楽しんでいただきたいです。

(NSW州立美術館コミュニティアンバサダー小林久栄)



フランシス・ベーコン展

2013年2月24日まで
NSW州立美術館 地下1階
大人 \$20、美術館会員\$12



Soul of simplicity展

7世紀にわたる韓国陶器
2月8日から4月21日まで
NSW州立美術館 アジアンギャラリー

映画 CINEMA

LIFE OF PI

(ライフ・オブ・パイ - トラと漂流した227日)

監督: アン・リー

出演: イルファーン・カーン、タプター、スラージ・シャルマ他

対象鑑賞者: PG

おすすめ度: ★★★★★☆



アメリカの3D冒険映画。2001年のヤン・マーテルの同名の小説に基づいている。パイの両親はインドで動物園を経営していたが、新天地を求めカナダへの移住を決意した。動物たちを海外で売るために船に乗せ、パイたち家族はクルー、動物たちとともに出発する。だが、途中でひどい嵐に見舞われ、船は海難事故に遭ってしまう。人間では16歳の少年パイだけが唯一の生き残りとなってしまった。パイは、ライフボートで、ハイエナ、オランウータン、シマウマ、ベンガルトラとともに過ごすことになるが…。画像は美しく、いい仕上がりになっている。新人俳優のスラージ・シャルマは、いい演技をしている。ベンガルトラの怖さは天下一品(?)。

書籍 BOOKS

「三国志」全8巻

著者: 吉川英治

発行: 講談社 吉川英治歴史時代文庫

おすすめ度: ★★★★★★



ゲームにもなり、何度も映画化・ドラマ化された中国史英雄モノの大スペクタクル物語。日本では邪馬台国の卑弥呼がようやく台頭してきた2世紀後半、「黄巾の乱」で荒れ果てた後漢の世に、劉備、関羽、張飛の3人の若武者が「民のため世を平定する」桃園の誓いを立て、劉備をリーダーに波乱万丈の戦国の世を戦い抜いていく。次から次にキラ星のように登場しては消えていく、英雄、知将、暴君、儒者の群像。栄枯盛衰、野望と理想、至誠と裏切り、知恵と勇気と権謀術数の渦巻く虚虚实実の壮大な物語に呆然となる。本書は、三国時代の正史である陳寿の「三国志」や、巷間の民間伝承をまとめた羅貫中の「三国志演義」によりながら、作者なりの新解釈を加えてまとめた日本版三国志だが、「常に同根同生の戦乱や権変に禍さるる華民の友国に寄する理解と関心の一資ともしていただきたい」という作者の弁のとおり、中国の民の歴史・世界観理解の一助となる格好の書。

音楽 MUSIC

ARMAGEDDON

アーティスト: Guy Sebastian

おすすめ度: ★★★★★☆



今やオーストラリアを代表するアーティストとなったGuy Sebastianの新作。その歌唱力はもちろん積極的な活動でアメリカのビルボードでもヒット曲を出し、R&B/Hip Hop Digital Song ChartではなんとNo. 1を獲得している。彼の歌や存在感はもともと他のアーティストと一線を画すものだったが、ここまで成長してくれたのは嬉しい限り。前作の秀逸な内容から今回はさらに多様な表情を見せてくれており、彼の才能の幅広さを改めて感じることができる。曲としては以前よりシリアスな感じが多く、Battle ScarsはアメリカのラッパーLupe Fiascoとのコラボレーションでどこか深い世界を感じさせてくれる。それでもDon't Worry Be Happyでは彼の今まで持っていた快活な曲がまた戻ってくる。Australian IdolやX Factorでたくさんのアーティストが生まれ、消えていく中、これだけの素晴らしいスターが生まれるのは嬉しいことだと思う。

鑑賞 DVD

THE LADY

(邦題: The Lady アウンサンスーチー)

監督: リュック・ベッソン

脚本: レベッカ・フレイン

出演: ミシェル・ヨー、デヴィッド・シューリス

制作: 2011年 フランス・英国合作

上映時間: 135分 PG

おすすめ度: ★★★★★☆



1991年、ビルマ(現ミャンマー)の非暴力民主化運動の指導者としてアジア女性初のノーベル平和賞を受賞したアウンサンスーチーの半生を描く。国民から仰がれる将軍を父に持つスーチー(ミシェル・ヨー)は、英国で幸せな家庭生活を営んでいた。1988年、母の看病のため祖国に戻った彼女は、民主化運動を弾圧する軍事政権の暴力にショックを受け、人々の民主主義への切実な願いに応えるため、自らを犠牲にして立候補を決意。しかし彼女の人気を危惧した軍事政権は、彼女を家族と離し、自宅軟禁してしまう。軍事政権の非道なやり方に決して屈せず、夫・家族への愛と心の絆を胸に孤独と絶望に耐え、祖国の人々の自由を求めて戦う「鋼鉄の蘭の花」スーチー。「あなたの自由を、他の人の自由のために使ってください」という言葉が胸に響く。

●このコーナーに皆さんからの投稿をお寄せください。映画・音楽・本・DVDなど、感動した作品や、是非、皆さんに紹介したい作品…など、読者の皆様からの投稿をお待ちしています。(メールあて先: hbma@optusnet.com.au)

科学の小箱 ちよつと サイエンス

佐藤寿治



【第115回】ファーストエイドからリハビリ

夏至が年末に訪れるオーストラリアでは、必然的に盛夏に新年を迎えることになります。盛夏となれば、必ず付いて回るのがブッシュファイヤー。今年も、年明け早々にタスマニアをヒートウェイブが見舞い、大火災が州都ホバートの周囲を舐めつくし、多数の家屋が消失する等大きな被害を招来させました。タスマニアに続いたのがNSW州で、ほぼ中心部に位置するクーナバラブランチ帯では、ワランバングル国立公園を中心に5万ヘクタール以上の広大な地位が被災しています。避け難いブッシュファイヤーは、シドニーやメルボルン等の大都市周辺部でも発生するので、オーストラリアにおける生活でまず念頭におかなければならない自然の脅威です。

思い掛けない災害に遭遇したり想定外の事故に見舞われた時に、当事者と救助者でまずすべきことがファーストエイドです。ただし、救急箱を備えておけば用が足りると思うのは間違いで、専門家に治療を託すまでにどんな処置をどのようにすべきか、救急処置の基本をしっかり身に付けておく必要があります。しかし、一般の人が緊急時に動揺しないでしかるべき行動を取るのは至難です。そこで指針として定められているのが「RICEの法則」で、処置すべき事項が短く4箇条に纏められています。RICEとは、Rest(安静)、Icing(冷却)、Compression(圧迫)、Elevation(挙上)の頭文字を列記したもので、重

点となっているのが救命に不可欠な止血です。

止血と合わせ救命処置の柱として忘れてならないのが、停止した心肺機能の蘇生。私達の脳は、呼吸停止による僅か5分程度の酸素欠乏で致命的な損傷を受けてしまうので、迅速な心肺蘇生処置を施すことが必須です。大事なことであると理解できても、一般の人にとり心肺蘇生を施すことは容易ならざる難事です。そこで、緊急事に立ち向かう人の背中を押す助っ人として、電気刺激を与えて心臓の脈動を蘇えさせる装置「AED (Automated External Defibrillator)」の公共施設等での設置が普及しています。優れたもののAEDは、電源を入れると音声で取り扱い方を説明しながら、専門の救急隊が到着するまでにすべき救命処置法を巧みに導いてくれます。頼りになるなら、我家に備えたいと思われる方があるかも知れませんが、現在のところまだ普及台数が十分でないのか価格が\$4,000前後と少々高価です。

ファーストエイドで救急そして救命されたら、続いて社会復帰へ必須となるのはリハビリです。折角怪我や病気に対する良い治療を受けても、リハビリを怠って再発を繰り返したのでは何もありません。例えば致死率の非常に高い心臓疾患の一つ心筋梗塞は、発症して高度で緊急を要する治療を受け何とか生還できても、回復期以降適度な運動を主体とするリハビリを継続しないと高い確率で再発します。重篤な疾病から回復した後の寿命の長さを決めるのは、リハビリの良否次第だと言っても過言でないようです。運動療法の中心を担うのが有酸素運動で、代表となるのが「歩行」です。歩く速度も両手を勢いよく振り速くする必要が無く、人と話ができる位の散歩的速度で十分とのこと。ただし、可能であれば毎日30分程度の運動が目標となります。リハビリが健康への決め手となるのであれば、疾病に対する予防効果も見込めるのは当然です。栄養バランスの良い美味しい食事と日々の運動で、今年も健康で活動的に過しましょう。

私の旅自慢



カンボジアのアンコールワット Siem Reap(敗退したサイアム)空港に着くと、団体客ばかりで一人旅は私だけだった。トゥクトゥク(タクシー。写真)を相乗りしてくれる人がいない。手荷物程度だったので、宿までバイクタクシーで行くことになった。

ドライバーのMさんは29才。父親は湖で漁をし、母親はバナナの商いをしているという。英語が達者で教養もある人だった。一人旅をしているとツアーと違いガイドがつかない。私がこの青年に出会ったのは、全く運が良かったといえる。結局、2日間お世話になった。

前の晩、シンガポール空港で徹夜し、続けて一日観光した私は午後3時頃宿に戻るとバツリ。夜中に起き出し、本など読んでいるとふうっと79年頃パリにいた時、仏人ジャーナリストの二人とカンボジアの王を訪ねた記憶が戻ってきた。普通のアパルトマンのラウンジに現れたのは私の記憶にある若きシアヌーク殿下ではなかった。2日



目Mさんに王の行方を聞くと中国で存命とのこと。つい最近中国で亡くなられたとのニュースを耳にした。

お隣の国ベトナムもそうだが、20世紀のカンボジアの

歴史の壮絶さを思う時、深刻な気持ちになる。それとは対照的にアンコールワット遺跡の物語る壮大な栄華とロマンも私の想像をはるかに凌ぐ。タイのアユタヤもそうだろうが、アジアの地にかつて燦然と輝いた都市が存在したのだ。各寺院が広くゆったりとした堀に囲まれている構造は、日本の神社仏閣には見られないし、日本の美しい城をめぐる堀とも違って、素晴らしいアイデアだと思う。何故か不思議に心惹かれるのは、蓮の花が浮かぶ、水を湛える堀のせいかも知れない。

アユタヤには石がなかったので、建物が殆ど遺らなかつた。だが、幸いにもアンコールワットは石で作られたので、後世に遺った。カンボジアの人達にとってそれはどれほどの誇りとなっていることだろう。(忍)

暮らしの医療 おりもの

ドクター・鳥居 / Northbridge Family Clinic

女性のおりものを一番頻繁におこす菌はカンジダという真菌ですが、その他にもいくつか原因があります。

カンジダ

繁殖機能をもっている女性には頻繁におこる感染です。更年期の女性にはほとんどみられません。もしこの年齢期でおこった場合は血糖値が高い(糖尿病)からかもしれません。

妊娠中(女性ホルモンのレベルが上昇する)や、女性ホルモンを含む薬を服用(避妊ピルや更年期のホルモン療法)しているときは特におこりやすい膣の感染症です。

★診断:痒みを伴う白か黄色のかたまりのようなおりものであればおおよその見当がつかますが、おりものの顕微鏡/培養検査で確認しておくほうが賢明です。(他の菌による感染も同時におこっていることもあります。)

★治療:抗真菌薬の入ったクリーム、あるいは経口薬を使用します。通常、1週間は続けるように勧められます。再発が頻繁な場合、クリームと経口薬を同時に使うこともあります。パートナーも陰部の痒みなどがある場合は同時に治療するべきです。

バクテリア感染

女性の膣の中は無菌状態ではありません。たえずあらゆる菌が共生していますが、条件がそろると特定の菌が繁殖し、おりものや痒みなどをおこします。Gardnerella vaginalisという菌が中でも頻繁に症状をおこします。(においの強いおりもの、痒み) Flagyl

あるいはFasigynという経口薬で治療します。その他 streptococcusという菌がバクテリアの中でも膣炎をおこすことがあります。妊娠後期でこの菌がおりものから培養された場合はペニシリン系の抗生物質で治療します。また、この菌は子供の外陰炎(vulvitis)もよくおこすことがあります。

性病

性病でおりものをおこす菌はトリコモナス、淋病、それにクラミディアがあります。トリコモナスを除いては症状が軽く、気がつかないこともあります。バリアなし(つまりコンドームなし)で性交があった後、少しでも様子がおかしかったり、おりものがそれほどなくても微熱が出たり、下腹部に痛みを感じたりした場合は、すぐに医師の診察を受けるべきです。

すぐに治療をすれば後遺症はおこらないはずですが、治療が遅ければ卵管に癒着がおこったりして将来不妊症で悩むことになるかもしれません。

その他

おりものに血が混じっている場合(生理ではなく)は、子宮や膣の癌の可能性もあるのですぐに診察を受けるべきです。また、あまりにも清潔を保とうとして石鹸や消毒液などで頻繁に陰部を洗うと膣内のデリケートな菌の共生のバランスを崩し、かえってカンジダなどが繁殖しやすい環境を作り、治療を続けてもなかなか改善しなかったり、再発を頻繁に繰り返したりすることにもなりかねないので注意してください。洗い過ぎはよくありません。

スポーツ天国 SPORTS 第63回

AFCチャンピオンズリーグ2013

去年、豪州プロサッカーリーグ(Aリーグ)のウエスタンシドニー・ワンダラーズに移籍した小野信二選手の活躍を新聞やテレビ、スタジアムでご覧になった方もたくさんおられたと思います。今年も元旦から活躍していますね。そして、2月よりアジアのサッカークラブのチャンピオンを決めるAFCチャンピオンズリーグが始まります。注目の日豪対決ですが現時点で決

定しているのは、セントラルコースト・マリナーズと柏レイソルのみです。(4月30日、ゴスフォードの予定)プレーオフでブリスベン・ロアーがタイのプリーラム・ユナイテッドに勝てばベガルタ仙台との対戦になります。2008年のガンバ大阪以来Jリーグは優勝から遠ざかっています。(その時の決勝の相手は、アデレード・ユナイテッド)優勝チームは、モロッコで開催されるクラブ世界選手権への出場権が得られます。(ぴか)

※会員の皆さんからの情報も受け付けていますので、いろいろ教えてください。よろしくお願いします。Eメールは、kenerit@gmail.comです。(ぴか)



仏教語からできた 日本語 その91



渡部重信
hbma@optusnet.com.au
浄土真宗本願寺派〔西本願寺〕
オーストラリア開教事務所長

斑(まだら)

様々な色が入り交じって状態を、「斑(まだら)」といいます。その語源には、諸説ありますが、最も説得力があるのが仏教語の「曼荼羅(或いは曼陀羅)」と言われています。曼荼羅と言うのは、密教の寺院で見られる「仏さまの集合図」のことを指して言います。様々な仏さまや菩薩、明王、諸天諸神が、極彩色で描かれています。こうした曼荼羅の絵を実際に拝見すると、なるほど「まだら」の語源が曼荼羅であるというのはよく理解できるような気がします。

今年6月に再びダライ・ラマ法王が来豪する予定となっていますが、彼の講演が行われる会場には、毎回チベット僧たちが色のついた砂を丹念に下絵の上に筒を使って流し込む「砂曼荼羅」を実際に描くところを見せて下さいますが、素晴らしい芸術作品だといつため息を漏らしながら拝見させて頂いています。

ところで、その曼荼羅という言葉ですが、これは、サンスクリット語(梵語)のマンダラ(Mandala)の音訳語です。サンスクリット語の「マンダラ」は、「本質を持ったもの」の意味



砂曼荼羅(地味なチベット僧の衣が、曼荼羅の極彩色を際立たせています)

を持っています。仏教で「本質」と言えば、勿論「悟り」のことを指します。これより、「マンダラ」は「悟りを開いた者」或いは、「悟りの可能性を持った者」の意味を持ち、これより「仏さまの集合図」を曼荼羅と呼ぶようになったようです。

大乘仏教においては、「一切衆生悉有仏性」つまり、一切の衆生に悉(ことごと)く仏性あり、と言って、生きとし生けるもの(衆生)全てに仏になる可能性(仏性)があると説いています。とすれば、この宇宙に存在する生命あるものすべてが、曼荼羅の一部であると言えます。その意味では、曼荼羅は、仏の慈悲の光に照らされたこの宇宙の姿そのものであるとも言え換えられますので、曼荼羅は「大宇宙」であると言えるのではないかと考えています。曼荼羅の中に暮す一人として、世界を砂曼荼羅の様に綺麗に彩りたいものと日々思うものです。合掌



B級グルメ 勝手にミシュラン 第1回 ラーメン

今年から新たに「B級グルメ 勝手にミシュラン」が始まります。覆面記者がお気に入りや評判のレストランに侵入し、採点(!)します。初回は日本人が大好きな「らーめん特集」です。

ラーメンずん ☆☆☆

Shop 10, 30 world square,
644 George Street, Sydney
☎9264-6113

毎日 11:45am-9:00pm

価格:\$11~\$13



シドニーのラーメン通の間で、ひときわ注目を集めているのが「ずん」。オープンしてまだ6カ月だが、味は堂々としたもの。日豪ブレスの1月号でも某シェフが絶賛!「ラーメンは、日本人のソウルフード。だからこそ、このラーメンを!というオンリーワンの味わいにしたかった」というオーナーのもとで、第一線で活躍するシェフらが研究に研究を重ねた集大成がずんどうラーメン。まさに芸術品と呼べる味。オーナーのお勧めは、チキンとポークだしのダブルスープ。個人的には薄切りの上品なチャーシュー、そしてコクがあるのに食後も喉が乾かないあっさりスープの東京ラーメンがお勧め!。まさに身も心も満たされる「オンリーワンのラーメン」。日本へ逆輸入しても行列ができること間違いなし。

Blancharu ☆☆☆

21 Elizabeth Bay Road, Elizabeth Bay
☎9360-3555

月~木 ランチのみ

価格帯:\$9.5~\$14



犬飼シェフのフレンチレストラン、Blancharuが、月~木のランチにのみ本格ラーメンの店として営業している。有名シェフがこだわりをこめて作り上げたラーメンは、ラーメン大好きな長男も「シドニーで一番!」と太鼓判。旨みがぎゅっと凝縮されてまろやかな白湯をベースにした天然塩と特選醤油の二種類のスープに、つるりとしたどごしのコシのある自家製麺。ジューシーで厚切りの自家製チャーシュー、もやし、木耳、のり、シナ竹などのトッピングも一つ一つが美味しく、手抜き無しのハイレベル。しかも「夜はフレンチ」の落ち着いた店内でゆったりと絶品ラーメンを食べられる贅沢。それなのに、ベースメニューの白湯天然塩と白湯しょう油のラーメンは\$9.5と驚きの低価格。お腹に余裕のある人は「炙りチャーシューご飯」もお試しあれ!

一風堂シドニー ☆☆☆

Level 5, Westfield Sydney,
188 Pitt Street, Sydney
☎8087-7020

毎日 11am-11pm

価格帯:\$15~\$21



言うまでもなくラーメンの命は、1にスープ、2にスープです。2012年11月、博多ラーメンの一風堂がPitt StreetのWestfieldフードコートにオープンしました。とにかく一風堂ラーメンの豚骨スープのうまいことに感動しました。ぎとぎとせず、こくがあり、まろやかな抜群の塩梅。そのスープに独特の細めんでいたくラーメンはほとんどやみつきになります。トッピングの厚めのチャーシュー、シヤキシヤキの味つけきくらげ、黄身トロトロの煮卵も最高です。既に4.5回行ってますが、毎回この感動は変わりません。ベースラーメンの「白丸元味」が\$15(煮卵付\$17)、これに一風堂特製赤味噌が加えられた「赤丸新味」が\$16(煮卵付\$18)と、他のラーメン屋さん比べると若干高めですが、その味、店の雰囲気とWestfieldという立地の良さを考えると、その価値は十分あります。

来月は「すし特集」です。お勧めの店などありましたら編集部まで原稿(300字程度)をお寄せください。

法律Q&A 弁護士に 聞いてみよう 81

林由紀夫 (Yukio Hayashi & Associates)

今回は、最近実際にあった事件をもとにレイプ事件に関する法律の話を若干したいと思います。

Q:先週末、たまたまパブで知り合った日本人女性と意気投合し、その夜、彼女のアパートに行き、性行為を持ちました。お互いずいぶん酔っ払っていたことは確かですが、性行為は彼女の合意の下で行いました。しかし、朝になって彼女が泣き出してしまい、「私は無理矢理犯された」とわめきだしたため、私はすぐアパートを後にしました。彼女は私の携帯番号、勤め先、住所も知っています。もし彼女が警察に訴えたら、どういうことになるでしょうか。

A:言うまでもなく、NSW州においてレイプ (Sexual Assault) は、最高禁固刑14年を伴う重犯罪です。従い、レイプの被害届けに対し、通常警察は厳重な捜査を行います。他州でも同様です。もし彼女が「無理矢理あなたに性行為を強要された」と警察に被害届けを出した場合、間違いなく警察はあなたから事情聴取をとろうとします。また、警察は彼女を病院に連れて行き、診察を受けさせ、DNA鑑定を含む彼女の訴えの裏付けとなる証拠を収集するでしょう。当然、彼女のアパートも捜査の対象となります。

Q:以前知り合いが日本で同様の事件に巻き込まれた時、示談金100万円を払うことで訴えが取り下げられました。オーストラリアでも同じようなことができますか。

A:私の理解では、日本において、暴力の伴わない単独の強姦罪は「親告罪」ということで、被害者が訴えを取り消せば、検察は調査を行うことができなくなります。従い日本ではこのような場合、被害者にお金を支払うことにより被害届けを取り下げてもらい、示談の成立が可能となります。しかしながら、オーストラリアでは、Sexual Assaultも含め刑法上「親告罪」という概念がそもそも存在しないので、刑事事件において示談はできません。

Q:示談ができないということは、私はどうなるでしょうか。

A:もし警察が彼女の説明に妥当性があると判断した場合、上記の事実関係からすると、恐らくあなたは Sexual Assault という罪で起訴 (Charge) されるでしょう。起訴されるということは、陪審制の裁判にかけられるということです。起訴された場合、あなたに逃亡の恐れや再犯の可能性等がない限り、決められた条件のもと保釈されます。さもなければ、裁判を待つ間、あなたの身柄は拘束されることになります。

通常、保釈の条件として次のことが挙げられます。

- ① 所定の警察署に決められた日に出頭すること
- ② 国際線の飛行場に近づかないこと
- ③ 州外に出ないこと
- ④ パスポートの没収
- ⑤ 被害者に接触しないこと

ということは、裁判であなたが無罪になるまで NSW州に拘束されることになります。

外食日記



THE LITTLE SNAIL

住 所 50 Murray Street, Pyrmont
電 話 9212-7512
営 業 毎日 12:00-3:00pm, 5:30-10:30pm
価格帯 ランチ\$36、ディナー\$59(共に3コース)
雰囲気 9
料 理 8
サービス 8

職場のクリスマスディナーで年末に10人で行って来ました。大きな窓からはダーリングハーバーが見下ろせ、明るい店内には活気があふれていました。平日にいったにもかかわらず店内は満席でしたが、ウェイターは機嫌よくフレンドリーで、店内をすばやく走り回ってサービスしていました。今回は3コースメニュー。ゆったりワインを楽しみつつ時間をかけてフランス料理を味わいました。名前に代表されるように、この店の名物はエスカルゴ。バターとにんにくが濃厚で食べ応えあり。シーフードは新鮮でボリュームたっぷり。そしてなんと言ってもパンとバターが美味。日ごろは食べないデザートも、リッチでまろやかで残さず食べてしまいました。恐るべしフランス料理！

は3コースメニュー。ゆったりワインを楽しみつつ時間をかけてフランス料理を味わいました。名前に代表されるように、この店の名物はエスカルゴ。バターとにんにくが濃厚で食べ応えあり。シーフードは新鮮でボリュームたっぷり。そしてなんと言ってもパンとバターが美味。日ごろは食べないデザートも、リッチでまろやかで残さず食べてしまいました。恐るべしフランス料理！

シドニー日本クラブ2011/12 & 2012/13年度役員一覧

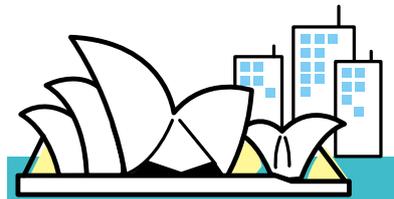
役職	氏名	担当/専門委員会	自宅電話	自宅FAX	携帯電話	Email
会長	Chalker 和子		9810-6735	-	0404-043-393	kazukoch9@gmail.com
副会長	水越有史郎	行事	9358-3269	-	0412-283-393	miz@jams.tv
理事	山口 正人	行事	9901-4552	9901-4548	0404-027-407	yamaguchi@nbca.com.au
理事	渡部 重信	編集長	8901-4332	8901-4336	0412-396-014	hbma@optusnet.com.au
理事	林 さゆり	福祉/シニア会副会長	9436-0911	9436-0977	0412-019-878	shayashi@global-promotions.com.au
理事	Sheehan 宏子	教育支援委員会	9999-2715	-	0420-943-803	hirokos@optusnet.com.au
理事	平岡 正美	行事	8959-5074	8203-3470	0406-511-221	masa7833@hotmail.com
理事	新開 珠貴	行事	9439-0095	-	0409-255-474	shinkai_t.au@jtbap.com
理事	岩佐いずみ	事務局長	9412-3434	9412-3434	0421-776-052	jcs@japanclubofsydney.org
理事	Sharif 照子	行事	-	-	0448-510-872	otsharif@tpg.com.au
専門理事	Fraser 悦子	コミュニティーネット役員	8920-1764	-	0408-643-420	etsuko@mediaetsuko.com
専門理事	Costello 久恵	City校代表	-	-	0407-461-618	jcs-jpschcity@hotmail.com
専門理事	青木くみこ	Northern Beach校代表	-	-	0466-620-868	jcsnorthernbeaches@hotmail.com
専門理事	Wessen 晴美	Dundas校代表	-	-	0411-734-819	jcs-jpschdundas@live.com
監事	Richter 幸子	会計監査	9972-7890	9452-2671	0414-667-438	richjms@bigpond.net.au
監事	八郷 泉	会計監査	9335-8913(W)	9335-7001(W)	-	ihachigo@kpmg.com.au

編集後記

▼この夏休みは日本に帰省せずシドニーにじっとしていました。私がオーストラリアの夏の風物詩として一番楽しみにしているのが全豪オープンテニス。近年は男子シングルの錦織圭選手をはじめ多くの日本人選手が本戦に参加しているので、その動向を一回戦からテレビやネットで追っています。今年は日本人選手男子3名女子3名が全員初戦突破という快挙で、特筆すべきは42歳になる大ベテラン伊達公子選手の3回戦進出でしょう。一回戦&二回戦の勝利は全豪オープン史上最高齢。「秘訣はよく食べよく眠ること」と英語インタビューに答えていた伊達選手のさわやかな笑顔に、年齢による限界を自分で作るのではなく、いくつになっても決して諦めない勇気を教わったような気がします。(さかな)

会員特典

協賛企業による会員特典サービスで、割引料金などが受けられます。是非、ご利用ください。
(内容に関するお問い合わせは、直接、協賛企業までお願いします。)



エーブルネット PTY LTD

Suite 30, Level 17, 327 Pitt Street, Sydney 2000
Phone: 02-8002-3773
Email: info@able.net.au www.able.net.au
☆オプタスプリバイドをご利用のみなさんへ朗報☆
1.オプタスからの番号がそのまま使える!
2.プランは\$5~\$149までと豊富!
3.無料通話は基本料金に対して2~4倍ついてくる!
★オプタス:基本料金\$30→無料通話\$30★
☆エーブルネット:基本料金\$29→無料通話\$90☆
2人以上のレンタルでいつでも10分ごとの通話が無料!

ジャパンナビゲーター

Phone: (02) 8064-1141 (担当: 理香)
Fax: (02) 8079-6641 Email: info@japannavi.com.au
www.japannavi.com.au/jp

JCS会員の皆様には常にベストディールを提供させていただきます。

http://twitter.com/Japan_naviにて格安料金情報を毎日更新しておりますので、是非一度ご覧ください。

ほんだらけ フル・オブ・ブックス

Level 1, 465 Kent St, Sydney 2000
Phone: 02-9261-5225 Email: hondarake@gmail.com
Website: <http://fullofbooks.com.au>
13,000冊の日本のコミックと、日本から発行翌日に届く最新雑誌各種が読み放題! 息抜きに、お待ち合わせまでの空き時間に、お子様の日本語のお勉強にも…。
シティの真ん中の癒し空間、ほんだらけ『マンガルーム』を是非ご利用ください! こちらのJCSクーポンをご持参いただくと、マンガルームを30分無料でご利用いただけます。(1枚につき大人1名+子供2名まで利用可)

ジョイネット・インターナショナル

Shop 4, 325 Pitt Street, Sydney 2000
Phone: (02) 9267-4002
Email: info@joinet.info www.joinet.com.au

『お世話になったあの人へ、心をこめた日本の電報を送りませんか』

KDDIが提供する日本への電報サービスを、JCS会員様には10%OFFにてご利用いただいております。お花や速達などのオプションもご用意しております。

■各部代表/担当者	氏名	自宅電話	携帯電話	Email
シニア会	林 さゆり	9436-0911	0412-019-878	shayashi@global-promotions.com.au
コミュニティーネット	Lincoln 瑞枝	9489-5256	0449-581-683	mizue44@hotmail.com
食べ歩き会/カラオケ部	山口 正人	9901-4552	0404-027-407	yamaguchi@nbca.com.au
ゴルフ部	山口 正人	9901-4552	0404-027-407	yamaguchi@nbca.com.au
Sydneyソーラン踊り隊	Chalker 和子	9810-6735	0404-043-393	kazukoch9@gmail.com
アウトドアクラブ	才川須美	9440-3835	0413-260-162	sumisaikawa@pacific.net.au
ソフトボール部	加藤雅彦	-	0402-011-198	ckato@nmpa.com.au

■編集委員	担当	役職	自宅電話	自宅ファクス	携帯/会社電話
渡部 重信	編集長/仏教語からできた日本語	理事	8901-4332	8901-4336	8901-4334
西牟田 佳奈	Arts Review 書籍・DVD・映画/キラリと光る	委員	9882-1760	9882-1760	0416-206-464
大塚 藤子	外食日記/お国柄あれこれ	委員	9939-5824	-	9351-2844
多田 将祐	スポーツ天国	委員	8807-4795	8807-4795	0404-187-579
水越 有史郎	誌面レイアウト/進め!マルチカルチュラルイズム	副会長	9358-3269	9252-6308(W)	9252-6307
佐藤 薫	コミュニティーネット	委員	9328-7749	9327-2260	-
林 由紀夫	法律Q&A	委員	-	9223-5366(W)	9233-1411
坂口 潤	世界モダン建築巡礼/Arts Review CD	委員	9884-7276	-	-
マーン 薫	キラリと光る/Arts Review DVD・映画	委員	9573-0880	9573-0880	0411-307-903

JTTディスカウント日本食販売

Phone: (02) 9317-2500(担当:大内)
 Fax: (02) 9669-1988
 Email: info@jtt.com.au www.jtt.com.au

お申し込みの際に「JCS会員」と明記ください。会員の方は5%割引とさせていただきます。
 \$200以上のお買い物の場合は無料配達サービスを行っています。(※配送可能地区、曜日はホームページまたはお電話にてご確認ください。)

Rumiko's Creation ROCOMI Beauty Circle

Mobile: 0402-178-519
 お肌の敵、乾燥や紫外線…みなさん、毎日のスキンケアはどうしていますか?
 きれいで健康なお肌は、健やかな毎日の“ビタミン美”…和漢植物エキス配合の薬用化粧品をぜひお試しください。店頭では手に入らない日本からの直輸入品です。
 ★JCS会員特典:初回ご購入の際に、ご購入合計金額より5%割引。さらに洗顔時の必需品、ソープネットをプレゼント!お気軽にご連絡下さい。

NBCA PTY LTD

Suite 1001, Level 10, 307 Pitt Street, Sydney 2000
 Phone: (02) 8999-2440 Fax: (02) 9261-0252
 担当:人材(高橋)、ビザ(山口)、留学(上田)
 Email: info@nbca.com.au www.nbca.com.au
 ビザ申請及び人材紹介費用につきましては、JCS会員のみ通常の料金から10%の割引にさせていただきます。留学につきましては、JCS会員のみ通常料金から特別割引させていただきます。(学校によりこのサービスの対象にならないものもございます。)

そらまめ

Email: classes@soramame.com.au
 www.soramame.com.au
 Mobile: 0402-961-907
 そらまめは、マクロビオティックのクッキングクラスや個人の献立プラン、コンサルテーションも承ります。JCS会員の方には、クッキングクラスとコンサルテーションの費用から1名様\$10割引をいたしますので、お申し込みの際にお知らせください。お申込み、お問合せはウェブサイト、またはEmailでお気軽に♪

プラネットヘア(日本人美容室)

Level 2, 61 Market Street, Sydney 2000
 Phone: (02) 9267-4881
 JCS会員の方は平日15%Off、土日は10%Offになります。また、平日2時までに2人以上でご来店の場合20%Off(カットは15%Off)
 日本の器具、商品を使用していますので、安心してご来店ください。特に白髪染めは植物100%のヘナを使用し、パーマは髪のコシがない方には十仁パーマをお勧めします。詳しくはwww.planethair.com.au/jp/をご覧ください。

鳥居税務会計事務所

Suite 202, Level 2, 60 Pitt Street, Sydney 2000
 Phone: (02) 9241-3216(担当:鳥居)
 E-mail: sysougou@oz-japan.net
 新規顧客に特典
 JCS会員の皆様のタックス・リターン申請・作成に当たり、料金から15ドルを割引いたします。お支払いの際にこのクーポンをご提示下さい。
 同時にお二人以上で申請される場合にも、1枚で全員に適用できます。

JCS事務局連絡先

本誌やJCSに関するお問い合わせは、Japan Club of Sydney Inc.
 PO Box 1690, Chatswood NSW 2057、電話:0421-776-052(9時~18時)
 Email:jcs@japanclubofsydney.org(岩佐いずみ)まで。

JCSだより原稿送付先

原稿は毎月15日迄に、編集長の渡部重信(Email: hbma@optusnet.com.au)
 または、JCS事務局宛にEmailか郵送にてお送りください。

入会案内

入会をご希望の方は入会申込書に必要事項を記入のうえ、入会金と年会費を添えてJCS事務局までご返送ください。入会申込書はサイトからダウンロードできます。

- ①入会申込書に、入会金 \$33 と年会費 \$70 の合計 \$103 (GST 含む) 相当の小切手かマネーオーダーを添えて、事務局までご送付下さい。現金は受け付けておりません。海外会員・法人会員の場合は入会金なし、年会費 \$110 (GST 含む) です。
- ②ボランティアによる運営のため、事務処理に多少時間がかかる場合があります。会報「JCSだより」(月刊)の送付まで最高2ヵ月を目処として下さい。
- ③住所・家族構成に変更があった場合は、会報送付の宛名用紙の「登録事項変更届」に記入のうえ、事務局までお送り下さい。
- ④入会金・年会費は変更される場合があります。

If you want to join the JCS, please fill in the application form and send it with an appropriate cheque to: Japan Club of Sydney PO Box 1690, Chatswood NSW 2057. If you have any queries, please call on 0421-776-052.

- (1)Please fill out the form & send it to the address above with a cheque or money order for the joining fee \$33 plus the annual membership fee \$70, total \$103 (inc.GST). DO NOT send cash. For overseas members or corporate members there is no joining fee but the annual membership fee is \$110.00 (inc.GST).
- (2)The Club is run by volunteers, who will process your application. Please note that it could take up to 2 months before you receive our monthly newsletter for the first time.
- (3)Should there be any change in your address etc, please let us know without delay c/- the above address.
- (4)Please note that both the admission fee & the annual fee of the Club are subject to change without prior notice.

JCSだより広告案内と申込書

広告締切は毎月15日です。広告(完全版下)と小切手(前払い)を、PO Box 1690, Chatswood NSW 2057までお送りください。

広告スペース	広告サイズ	料金 (1回のみ)	会員割引料金 (1回のみ)	会員割引料金 (6~11ヵ月)	会員割引料金 (12ヵ月以上)
1 ページ	横17cm×縦25.5cm	\$ 220.00	\$ 176.00	\$ 154.00(月額)	\$ 132.00(月額)
1 / 2 ページ	横17cm×縦12.5cm	\$ 132.00	\$ 99.00	\$ 88.00(月額)	\$ 77.00(月額)
1 / 3 ページ	横17cm×縦8.2cm	\$ 99.00	\$ 77.00	\$ 66.00(月額)	\$ 55.00(月額)
1 / 6 ページ	横8.2cm×縦8.2cm	\$ 55.00	\$ 44.00	\$ 38.50(月額)	\$ 33.00(月額)
折り込みチラシ	A 4 サイズ以内	\$ 440.00	\$ 330.00	※非会員の継続掲載にも、継続掲載割引あり。	

「JCSだより」では皆様からの広告を募集しています。本誌は会員に直接送付されますので、格安な料金で浸透力のある広告効果が得られます。お申し込みの際は、上記のサイズ・期間・料金を明記の上、掲載する完全な広告原稿(サイズを守り、読みやすくはっきりと仕上がったアートワーク)を、小切手(宛名は、Japan Club of Sydney)と共に事務局宛(PO Box 1690, Chatswood NSW 2057)お送りください。全額前払いをお願いしています。締切は毎月15日必着です。

※折り込みチラシは、A4サイズ以内で印刷されたものを、部数分ご用意ください。(現在の部数は約500部です)

※広告内容が本誌に相応しくないと判断した場合、掲載をお断りすることがあります。ご了承ください。

※JCSでは本誌掲載の広告内容に関しては一切責任を負いかねますので、その旨ご了承ください。

● JCSだより広告申込書 ●

広告スペース 1 ページ 1 / 2 1 / 3 1 / 6 折り込みチラシ

料 金 \$ _____ (\$ _____ × _____ 回)

期 間 20__年__月号のみ 20__年__月号 ~ 20__年__月号まで__回

会社名 _____ 担当者 _____

住 所 _____

電 話 _____ FAX _____ Email _____